



Tous les services  
pour gérer  
vos comptes au  
quotidien



**A FULL RANGE  
OF SERVICES**

to help you manage  
your money from  
day to day



**UNSERE SERVICE  
LEISTUNGEN**

zur täglichen  
Verwaltung Ihrer  
Konten



**TODOS NUESTROS  
SERVICIOS**

para administrar  
sus cuentas a diario



**TUTTI I NOSTRI  
SERVIZI**

per gestire, giorno  
per giorno,  
i vostri conti

**SOCIETE  
GENERALE**

# SOMMAIRE

**Bienvenue à la Société Générale !** page 2

**Welcome to Société Générale !** page 12

**Willkommen bei der Société Générale !** seite 22

**¡Bienvenido a Société Générale!** página 32

**Benvenuti alla Société Générale !** pagina 42

**[www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr)** page 52



# Bienvenue à la Société Générale !

Vos activités professionnelles ou privées vous conduisent à séjourner en France ou à vous y rendre occasionnellement. Pour réaliser vos opérations courantes (recevoir un salaire, régler vos dépenses quotidiennes, payer vos factures ou votre loyer...), vous avez besoin de disposer d'un compte bancaire en France.

Cette brochure est conçue pour vous familiariser avec les caractéristiques de la banque en France, faciliter vos premiers contacts avec la Société Générale et vous permettre de bénéficier au mieux de nos services de gestion des comptes au quotidien.

## ► La Société Générale et vous

La Société Générale est un acteur majeur du marché bancaire européen. L'innovation commerciale et les nouvelles technologies sont au cœur de la stratégie de développement du Groupe. La Société Générale gère plus de 15 millions de clients en banque de détail.

Sa présence est effective 24h/24 sur le réseau des grandes places financières du monde : Amsterdam, Francfort, Hong Kong, Londres, Madrid, Milan, New York, Paris, Singapour, Sydney, Tokyo, Zurich... C'est un acteur significatif dans tous les métiers de la banque et de la finance.

Avec plus de 80 000 collaborateurs dont près de la moitié hors de France, la Société Générale développe ses activités de banque de détail à partir de **2 700 agences**.

La Société Générale fonde sa philosophie commerciale sur **une approche personnalisée** des besoins et des exigences de ses clients. Ainsi, dans votre agence, vous serez en relation avec un interlocuteur privilégié,  **votre Conseiller** : il vous assistera au quotidien dans la gestion de votre compte et vous conseillera au mieux de vos intérêts.



► Tour Société Générale - Paris La Défense



► Agence Société Générale

## ► Ouvrir votre compte bancaire à la Société Générale

Pour ouvrir un compte bancaire, il vous suffit de prendre rendez-vous avec un Conseiller de Clientèle à l'agence Société Générale de votre choix. Vous pouvez aussi remplir un formulaire d'ouverture de compte sur notre site [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr)

Un Conseiller de l'agence de votre choix vous contactera alors pour convenir d'un rendez-vous, afin de vous éviter toute attente et de vous offrir des conseils personnalisés.

Dans tous les cas, pour l'ouverture du compte, pensez à vous munir :

- d'une pièce d'identité récente avec photographie et signature (carte d'identité, passeport, carte de séjour...) ;
- d'un document attestant de votre domicile en France (quittance de loyer, facture d'électricité ou de gaz EDF/GDF ou de téléphone fixe...) ou à l'étranger (éventuellement, justificatif de résidence fiscale).

## ► Choisir un compte en euros ou un compte en devises

Vous pouvez choisir d'ouvrir un compte en euros ou un compte dans la devise de votre choix. Nous vous conseillons d'opter pour la monnaie dans laquelle vous prévoyez d'effectuer la majorité de vos opérations.

## ► Connaître vos coordonnées bancaires

À l'ouverture de votre compte, votre Conseiller vous remet un **Relevé d'Identité Bancaire (RIB)** qui comporte les références indispensables à toute opération sur votre compte. Vous trouverez également un RIB à la fin de votre chéquier et sur votre relevé de compte.

En cas de transfert de votre compte dans une autre agence Société Générale, votre numéro de compte ne change pas. Vous échappez ainsi à de nombreuses et fastidieuses formalités administratives.

Titulaire du compte

**SOCIETE GENERALE**

**RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE**

CARTE RESERVEE AU DESTINATAIRE DU RELEVÉ

TITULAIRE DU COMPTE

**MARTIN Jean-Paul**

DOMICILIATION

**Paris Bourse** ( 03020 ) Code agence

Code banque

03020 00050123456 78

Code de compte

03020 00050123456 78

BIC-ADRESSE SWIFT : **SOGEFRPP**

Code banque

Numéro de compte

► Relevé d'Identité Bancaire (RIB)



## ► Bien choisir votre carte bancaire



Grâce à votre carte internationale des réseaux **Visa** ou **Mastercard**, vous pouvez retirer des espèces 24h/24 dans l'un des 650 000 distributeurs de billets des réseaux internationaux (dont 35 000 en France) : le montant des retraits est débité de votre compte courant au jour le jour.

Votre carte bancaire vous permet également de régler vos achats en euros et en toute devise étrangère chez plus de 21 millions de commerçants dans le monde : le montant de vos espèces peut être débité de votre compte courant au jour le jour (débit immédiat) ou mensuellement (débit différé).

L'usage des cartes bancaires est très développé en France car celles-ci permettent aussi de :

- régler certains achats à distance (places de spectacle, billets de train...),
- régler les péages sur les autoroutes françaises ainsi que les achats de carburant...

Le code secret qui vous est remis lors de votre adhésion constitue le mode de validation habituel des paiements électroniques et des retraits. Personne n'est en droit de vous demander votre code : ni la Société Générale, ni le centre d'opposition, ni les services de police ou d'assurances. Votre code secret ne doit jamais être noté et lorsque vous le composez, protégez-vous des regards indiscrets.

Les cartes **Visa Premier** et **Gold Mastercard** permettent d'effectuer des paiements et des retraits plus importants. Elles sont assorties de nombreuses assurances et assistances vous couvrant<sup>(1)</sup> lors de vos déplacements en France comme à l'étranger. En plus, elles vous donnent accès à des services privilégiés (agence de voyages, spectacles...).

Société Générale ou non s'ils sont utilisés avant que vous ayez pu faire opposition.

Quiétis vous permet également d'accéder à un service francophone d'assistance téléphonique pour orienter vos démarches administratives, juridiques ou concernant la vie pratique.

## ► Protéger vos moyens de paiement

Pour faire opposition en cas de perte ou de vol de votre carte, téléphonez immédiatement, depuis la France, au 0 825 070 070 (ou au 33 4 42 97 70 70 si vous êtes à l'étranger) ; pour votre chéquier, prévenez votre agence au plus vite et confirmez l'opposition par courrier.

Vous pouvez assurer vos moyens de paiement en adhérant à Quiétis<sup>(2)</sup> qui vous couvre dès la perte ou le vol de vos moyens de paiement

(1) dans les limites des dispositions contractuelles.

(2) Quiétis est composé de contrats d'assurance et d'assistance souscrits par la Société Générale auprès d'AIG EUROPE\*, de Juridica\* et d'Europ Assistance\*, par l'intermédiaire de Gras Savoye SA et présentés par la Société Générale en sa qualité de courtier d'assurances.

\*entreprises régies par le Code des Assurances.

## ► Détenir l'essentiel des services bancaires

La Société Générale vous propose, selon votre âge, deux solutions pour répondre à vos besoins bancaires quotidiens :

- **Vous avez entre 18 et 25 ans :**  
la Société Générale vous propose **Pack Jeunes**.
- **Vous avez plus de 25 ans :**  
la Société Générale vous propose d'adhérer à **JAZZ**.



Ce produit regroupe les services bancaires essentiels (carte **Visa** ou **Mastercard**, assurance des moyens de paiement Quiétis<sup>(1)</sup>), ainsi que des avantages qui facilitent la gestion de votre budget tout en vous apportant confort et sérénité (un forfait d'exonération d'agios<sup>(2)</sup> et Messalia, notre service d'alerte sur téléphone mobile, à tarif préférentiel).



JAZZ vous simplifie la banque et revient moins cher que de payer, à l'unité, les services qu'il regroupe : carte **Visa** ou **Mastercard**, assurance des moyens de paiement Quiétis<sup>(1)</sup>, ainsi que de nombreux services réservés aux adhérents JAZZ (Service Opposition Toutes Cartes, exonération de frais, Agence de voyages, service Garantie Prix, Points de Fidélité...).

De plus, avec Pack Jeunes ou JAZZ, vous réglez une cotisation mensuelle unique et vous accédez au Programme de Fidélité Société Générale qui vous permet d'acquérir des points de fidélité convertibles en cadeaux. Demandez auprès de votre Conseiller de Clientèle plus de renseignements sur tous les services et avantages de Pack Jeunes ou JAZZ.



(1) Quiétis : Quiétis est composé de contrats d'assurance et d'assistance souscrits par la Société Générale auprès d'AIG EUROPE\*, de Juridica\* et d'Europ Assistance\*, par l'intermédiaire de Gras Savoye SA et présentés par la Société Générale en sa qualité de courtier d'assurances.

\*entreprises régies par le Code des Assurances

(2) Forfait correspondant à l'utilisation de votre facilité de caisse à hauteur de 460 euros pendant 5 jours, consécutifs ou non, par mois calendaire. Au delà, vos intérêts sont calculés quotidiennement et prélevés trimestriellement au Taux Effectif Global de 16,47% l'an (taux en vigueur au 01/09/04).



## ► Gérer votre compte à tout moment

Chaque mois, vous recevez gratuitement un **relevé de compte**, qui détaille vos opérations effectuées depuis le précédent relevé.

Pour suivre vos opérations courantes 24h/24<sup>(1)</sup>, vous pouvez :

- téléphoner à **Vocalia**<sup>(2)</sup>, en composant, en France, le **0 892 707 707**, ou le **33 892 707 707** depuis l'étranger. Votre code d'accès confidentiel est adressé par courrier à votre domicile quelques jours après l'ouverture de votre compte ;
- vous connecter à <http://www.particuliers.societegenerale.fr> pour consulter vos comptes, effectuer des virements<sup>(3)</sup> et gérer votre compte-titres (valeurs cotées à la Bourse de Paris exclusivement).

Une information en langues étrangères est disponible sur le site reprenant :

- les modalités d'accès au site,
- les possibilités offertes par le site. Vous pouvez y accéder à partir de la page d'accueil en cliquant sur "Clientèles Expatriées - Foreign Customers";
- sur votre téléphone mobile : recevoir des SMS indiquant la situation de votre compte grâce au service Messalia<sup>(4)</sup>;
- vous connecter à nos services d'Internet mobile (WAP et i-mode) sur <https://mobile.societegenerale.fr>

## ► Simplifier vos opérations régulières

Pour vos rentrées d'argent régulières, vous pouvez remettre un **RIB** (Relevé d'Identité Bancaire) à l'organisme payeur. Vos revenus seront ainsi crédités directement sur votre compte.

Avec le **prélèvement**, vous pouvez régler vos factures régulières telles que l'électricité, le téléphone... Il vous suffit de remettre un RIB à l'organisme émetteur, qui met en place un prélèvement automatique (que vous pouvez suspendre à tout moment) sur votre compte :

vous réglez automatiquement vos factures sans avoir besoin d'y penser.

De même, vous pouvez demander à votre agence de mettre en place un **virement permanent** (et automatique) pour régler des dépenses régulières dont le montant est toujours le même : votre loyer par exemple. Pour cela, il faut vous procurer le RIB du compte destinataire. Si vous initiez votre ordre via Internet, vous bénéficiez d'une réduction tarifaire sur vos virements permanents.

- (1) Les services Vocalia, Internet et Messalia sont francophones. Les services utilisant les réseaux téléphoniques sont accessibles depuis les pays ayant conclu un accord avec votre opérateur telecom (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom...).
- (2) Accès gratuit. Communication facturée par France Telecom (tarifs au 01/07/2004 : 0,34 euro TTC /mn) pour Vocalia (appel de France métropolitaine). Les communications passées à partir d'un téléphone mobile sont facturées en fonction des tarifs en vigueur de chaque opérateur.
- (3) Hors virements internationaux.
- (4) Cotisation mensuelle : 4 euros ou 3 euros si vous êtes adhérent JAZZ, 0,90 euro pour les adhérents Pack Jeunes et clients de 16/17 ans, tarifs au 01/07/2004.

## ► Déposer des espèces

Vous pouvez déposer votre argent dans n'importe quelle agence Société Générale en France. Il vous suffit d'utiliser un bordereau de versement d'espèces et de le remettre au guichet d'une agence.

**SOCIETE GENERALE** **VERSEMENT D'ESPECES** €

*Nom du bénéficiaire et du déposant (si différent)* → **NOM DU BÉNÉFICIAIRE ET DU DÉPOSANT (SI DIFFÉRENT)**  
Martin Jean-Paul

*Nom de l'agence qui tient le compte et nom de l'agence de versement (si différent)* → **NOM DE L'AGENCE QUI TIEN LE COMPTE ET NOM DE L'AGENCE DE VERSEMENT (SI DIFFÉRENT)**  
Paris Bourse  
Nice J. Médecin

nombre	montant	nombre	montant
3	20	2	20
1	5	1	5
total = 45		total = 6	

*Code banque* → **code banque** : 3 0 0 3 3  
*Date et visa de la Société Générale* → **date et visa de la Société Générale** : 0 3 2 0  
*Numéro de compte* → **numéro de compte** : 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6  
*Date et signature du client* → **date et signature de client** : 7 8

**montant total (n = 5)** : 5 1 0 0

**► Bordereau de versement d'espèces en euros**

## ► Retirer des espèces

Avec une carte bancaire, vous pouvez retirer des espèces 24h/24 dans l'un des 35 000 distributeurs de billets disponibles en France.

En vous adressant au guichet de votre agence, vous pouvez retirer des espèces gratuitement avec votre chéquier (ou sans chéquier, moyennant une commission).

Dans une autre agence Société Générale, vous pouvez également retirer des espèces en présentant une pièce d'identité et votre chéquier (une commission est alors perçue).

### ► Effectuer des opérations avec l'étranger

Pour vos déplacements hors de France, vous pouvez vous procurer des devises et des chèques de voyage en vous adressant aux guichets des agences Société Générale (un délai est à prévoir pour l'obtention de certaines devises).

Pour vos virements internationaux, n'hésitez pas à contacter votre Conseiller en agence sur nos offres particulières, notamment à destination ou en provenance d'un des pays de l'Union européenne.

### ► Déposer des chèques

Vous pouvez :

- soit déposer vos chèques en euros dans votre agence habituelle ou dans n'importe quelle agence Société Générale,
- soit les adresser par courrier à votre agence habituelle.

Dans tous les cas, vous devez :

- remplir un bordereau de remise de chèques en euros,
- signer chacun de vos chèques au verso,
- inscrire le numéro de votre compte au verso de chaque chèque.

Pour simplifier vos remises, nous vous proposons des bordereaux de remise de chèque pré-imprimés à vos coordonnées bancaires. Vous pouvez demander un carnet de bordereaux à votre Conseiller de Clientèle au moment de l'ouverture de votre compte ou à tout autre moment, il vous sera envoyé gratuitement, et son renouvellement est automatique.

Pour les chèques en devises autres que l'euro, attention à bien utiliser le bordereau spécifique de remise de chèques en devises. Demandez-le au guichet de votre agence.

*Nom de l'agence qui tient le compte*    *Émetteur du chèque*    *Date et signature*    *Établissement payeur : nom et ville*    *Montant en euros*

*Nom du Titulaire*    *Code banque*    *Montant total*

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**    REMISE DE CHÈQUES EN EUROS PAYABLES EN FRANCE

NOM DU TITULAIRE DU COMPTE : Martin Jean-Paul

NOM DE L'AGENCE QUI TIENT LE COMPTE : Paris Bourse

CHÈQUE DÉPOSÉ PAR : J.P. Martin

Émission par	Établissement payeur - nom et ville	Montant	EUR
S. Paret	Société Générale Lyon	150,00	
V. Barin	Crédit du Nord Lille	30,00	

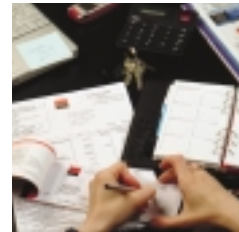
code banque : 3 0 0 0 3    code agence : 0 3 0 2 0    numéro de compte : 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6 7 8    code PSE : 7 8    montant total en euros : 1 8 0,0 0

**► Bordereau de remise de chèques en euros**    Numéro de compte

### ► Émettre des chèques

Le chèque, assorti d'une pièce d'identité, est un moyen de paiement adapté aux montants importants. Veillez à ce que votre compte soit approvisionné au moment où vous émettez un chèque car l'émission d'un chèque sans provision peut être lourde de conséquences (interdiction d'émettre des chèques pendant plusieurs années, frais importants).

Il existe plusieurs modèles de chéquiers : vous choisissez le modèle qui vous convient le mieux au moment de votre ouverture de compte ; le renouvellement de votre chéquier se fait automatiquement.



### ► Gérer vos décalages de trésorerie

Afin de vous permettre de gérer en toute sérénité vos éventuels décalages de trésorerie, votre Conseiller peut vous proposer une **facilité de caisse**. Couplée avec **Piano**, c'est grâce à son forfait d'exonération<sup>(1)</sup> d'agios, la solution idéale pour supprimer ou réduire vos agios sur de petits découverts passagers.

### ► Disposer d'une réserve permanente



La carte de crédit revolving **AlternA<sup>(2)</sup>** vous permet de réaliser des achats chez tous les commerçants du réseau CB ou Visa, d'effectuer des retraits d'espèces aux distributeurs ou de demander des virements sur votre compte courant. Vous déterminez avec votre Conseiller le montant de votre réserve (jusqu'à 21 500 euros) et des mensualités de remboursement les mieux adaptées à votre budget.

**Exemple d'utilisation :** pour un achat de 400 euros avec votre carte AlternA, en cas de première utilisation pour ce seul achat, vous réglez 10 mensualités de 40 euros hors assurance DIT facultative et une 11<sup>e</sup> de 29,50 euros ; TEG annuel révisable : 15,80 %. Taux en vigueur au 01/04/04. Coût total de ce crédit pour cette seule et unique utilisation : 29,50 euros.

\*accordée sous réserve d'acceptation du dossier par votre agence .

(1) Forfait correspondant à l'utilisation de votre facilité de caisse à hauteur de 460 euros pendant 7 jours, consécutifs ou non, par mois calendaire. Au delà, vos intérêts sont calculés quotidiennement et prélevés trimestriellement au Taux Effectif Global de 16,47% l'an (taux en vigueur au 01/09/04).

(2) AlternA : Crédit permanent consenti sous réserve d'acceptation de votre dossier par notre filiale Sogéfinancement SAS Prêteur, 59, avenue de Chatou, 92583 Rueil-Malmaison Cedex

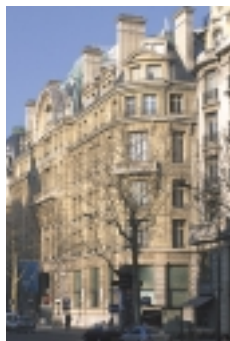


## ► Financer vos acquisitions immobilières

La Société Générale dispose de différentes formules de crédit adaptées au financement d'une acquisition immobilière.

Les **prêts immobiliers** sont conçus pour s'adapter à votre situation : financement de 3 à 25 ans, à taux fixe ou révisable, prêt relais, in fine...

Votre Conseiller vous aidera à choisir la formule qui convient le mieux à votre situation et s'engage à vous répondre dans les meilleurs délais afin que votre projet immobilier soit une réussite.



## ► Assurer votre automobile et votre habitation

Être bien assuré, c'est bénéficier de toutes les garanties essentielles pour protéger vos biens. La Société Générale a développé, en s'appuyant sur le savoir-faire et l'expérience de spécialistes, toute une gamme de produits d'assurance : Automobile, Habitation, Garantie des Accidents de la Vie... Les contrats que nous proposons sont simples et clairs.

Toutes nos formules d'**Assurance Automobile** comportent, outre la garantie responsabilité civile, une assistance 24h/24 et 7j/7 en cas de panne ou d'accident. Vous pouvez choisir de bénéficier d'une couverture plus importante, notamment contre le vol et les dommages. Dans tous les cas, votre véhicule doit être immatriculé en France.



Si votre adresse principale est en France, que vous soyez locataire ou propriétaire de votre logement, nous vous proposons différentes formules d'**Assurance Habitation**, qui couvrent les risques essentiels : incendie, dégâts des eaux, vol, responsabilité civile...



Votre Conseiller vous aidera à choisir la formule d'assurance la mieux adaptée à votre situation. Il établira avec vous un devis personnalisé en quelques minutes.

## ► Épargner progressivement ou placer un capital

Si vous souhaitez épargner ou placer un capital en France, la Société Générale vous propose une large gamme de placements. Votre Conseiller vous aidera à choisir les formules d'épargne et de placements appropriées en fonction de la durée prévisible de votre épargne, de vos objectifs (épargner régulièrement, préparer un projet, préparer l'avenir de vos enfants...) et de **votre situation fiscale (résident ou non-résident fiscal)**.

### • Les livrets d'épargne\*

En complément de votre compte courant, les livrets d'épargne, tels que le **Compte sur Livret (CSL)** et le **Codévi** (réservé aux résidents fiscaux) vous permettent de rémunérer par quinzaine vos excédents de trésorerie avec une grande souplesse. Votre épargne reste toujours disponible.

### • Les placements à taux garantis

Les **Comptes à Terme** et le **Plan Épargne Logement (PEL)**\* vous assurent une rémunération connue à l'avance pour une durée de placement déterminée.

### • Les placements titres en direct et la gestion collective

Si vous souhaitez investir en Bourse, vous pouvez transmettre vos ordres d'achat et de vente sur notre site Internet [www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr) ou contacter votre Conseiller.

La gamme d'**OPCVM** (Organismes de Placements Collectifs en Valeurs Mobilières) de la Société Générale, très complète, vous permet de choisir différents supports d'investissement : OPCVM de trésorerie (en euros et en devises), obligataires ou actions.

### • La gestion de portefeuille

**Sélect Gestion** vous permet de déléguer la gestion de vos avoirs financiers aux spécialistes de la Société Générale. Ce service est accessible à partir de 4 800 euros. Le niveau de performance escompté est étroitement lié à la durée de placement envisagée et au degré de risque accepté.

### • L'assurance vie

Les formules d'assurance vie vous permettent d'épargner progressivement, de faire fructifier votre capital, de transmettre une partie de votre patrimoine ou de préparer votre retraite, tout en bénéficiant d'avantages fiscaux.

## ► La Société Générale à votre service

Pour la gestion de votre compte au quotidien comme pour le conseil patrimonial ou la gestion sous mandat, la Société Générale, en tant que partenaire bancaire, facilitera votre séjour et vos déplacements en France.

**Votre Conseiller** est à votre disposition pour vous renseigner et vous guider au mieux de vos intérêts : n'hésitez pas à le contacter !

Pour vous informer rapidement et sans vous déplacer, n'hésitez pas à consulter notre site Internet [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) ou à contacter par téléphone les Conseillers Vocalia au 0 892 707 707.

\* Ces formules d'épargne ne peuvent être ouvertes qu'en euros



# Welcome to Société Générale !

Whether you will be living in France or you make regular visits for business or pleasure, you will need a French bank account for paying your day-to-day living expenses, bills and rent, and receiving your salary.

This brochure is intended to give you a quick overview of banking in France and to introduce you to Société Générale's banking services.

## ► Société Générale and you

Société Générale is one of Europe's major banks, and has over fifteen million retail customers. We place a strong strategic emphasis on new technologies and an innovative commercial approach.

We are open for business twenty four hours a day in the world's key financial centres in Amsterdam, Frankfurt, Hong Kong, London, Madrid, Milan, New York, Paris, Singapore, Sydney, Tokyo and Zurich. We are a major player in all banking and finance activities.

Société Générale has **2,700 branches** in France and a staff of over 80,000 people, nearly half of them outside France. Our commercial philosophy is based on a **personal approach** to your banking needs. At your branch, your personal **Adviser** is available to help you manage your account and give you the advice you need.



► The Société Générale tower at Paris La Défense



► A Société Générale branch

## ► Opening a bank account with Société Générale

Opening a bank account couldn't be simpler. Just make an appointment with an Adviser at the Société Générale branch of your choice, or complete an online application at [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr)

If you choose the online route, an Adviser at the branch of your choice will then call you to arrange a meeting. In this way, you avoid any delays and still benefit from personal advice.

In either case, you will need to provide the following :

- proof of identity (identity card, passport, etc.);
- evidence of whether you are resident in France (rent receipt, electricity, gas or telephone bill) or non-resident (if necessary, evidence of tax domicile).

## ► An account in euros or in currency ?

You can either have an account in euros or in another currency of your choice. We advise you to open your account in the currency in which you expect to transact most of your banking business.

## ► Your bank details

When you open an account, your Adviser will give you what is known as a **Relevé d'Identité Bancaire**, or RIB, which shows all your bank account details. You will also find a series of RIBs at the back of your cheque book and on each bank statement you receive. If you transfer your account to another Société Générale branch, you will keep the same account number so as to avoid any inconvenience.

Account name

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**  
RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE  
CADRE RÉSERVÉ AU DESTINATAIRE DU RELEVÉ  
TITULAIRE DU COMPTE  
**MARTIN Jean-Paul**  
DOMICILIATION  
**Paris Bourse** ( **03020** ) Branch code

Domiciliation

03020 00050123456 78  
BIC (FOTS 2000) 03020 00050123456 78  
BIC-ADRESSE SWIFT : SOGEFRPP

Bank code

Account number

► Relevé d'Identité Bancaire (R.I.B)





## ► Choosing the right bank card



Bank cards are very widely used in France. With an international **Visa** card or **Mastercard**, you can withdraw cash day or night in any of the 650,000 cash machines around the world (35,000 in France). The amount will be debited from your current account the same day.

These cards are also accepted for payment by over 21 million retailers throughout the world.

The amount you spend can either be debited the same day or at the end of each month.

Bank cards have many other uses apart from cash withdrawals and store purchases. For example, you can use them for buying goods, booking hotels, theatre or train tickets by telephone or fax, as well as for paying French motorway tolls and for buying fuel.

The PIN number you are given when you take out the card constitutes the normal validation mode for electronic payments and withdrawals.

This number is confidential and no one has the right to ask you for your's, including Société Générale staff, the card cancellation center or even the police or insurance company.

You should not write the number down anywhere. Always ensure that no one is looking over your shoulder when you enter the number.

With **Visa Premier** or **Gold Mastercard**, you can make bigger payments and cash withdrawals. These cards provide you with insurance and assistance<sup>(1)</sup> services whenever you travel in France or abroad. In addition, they offer many other benefits and services, such as a travel agency and booking agency for theatre seats or other events.

## ► Protect your cheque book and bank cards

If your card is lost or stolen, you should immediately telephone 0825 070 070 if you are in France or 33 4 42 97 70 70 if you are abroad. If your cheque book is lost or stolen, you should let your own branch know as soon as possible and confirm the theft or loss in writing.

You can insure your cheque book and bank cards with the bank's **Quiétis**<sup>(2)</sup> policy, which covers you immediately if your card or cheque book is used before you have had time to notify their disappearance. Quiétis also provides a French speaking telephone help line to give you advice on the administrative, legal or practical procedures you need to follow.

(1) Within the limit of contract provisions

(2) Quiétis is a series of insurance and assistance policies taken out by Société Générale with *AIG Europe\*, Juridica\* and Europ Assistance\**, through *Gras Savoye S.A.* and offered by Société Générale in its capacity as insurance broker.

\*Insurance companies



## ► Service packages

We offer two different service packages depending on your age.

- If you are between 18 and 25, the **Pack Jeunes** is for you.



It includes a **Visa** card or **Eurocard Mastercard**, **Quiétis**<sup>(1)</sup> insurance, and a range of other services to help you manage your budget more comfortably. For example, you do not pay bank charges<sup>(2)</sup> and you can check out your account balance regularly with **Messalia**, our mobile phone alert service, available at a special rate.

- If you are over 25, you can subscribe to **JAZZ** for a monthly fee.



With **JAZZ**, you get a **Visa** card or **Eurocard Mastercard**, **Quiétis**<sup>(1)</sup> and many other special services and benefits such as **All Card Stop** Service, travel agency, **Price Guarantee** service and loyalty points. **JAZZ** simplifies your account management and is cheaper than paying for each service separately.

Ask your Adviser for further information on either **Pack Jeunes** or **JAZZ**.



(1) Quiétis is a series of insurance and assistance policies taken out by Société Générale with *AIG Europe\*, Juridica\* and Europ Assistance\**, through *Gras Savoye S.A.* and offered by Société Générale in its capacity as insurance broker.  
\*Insurance companies.

(2) Flat rate corresponding to use of your overdraft facility for the sum of 460 euros for 5 days, consecutive or otherwise, per calendar month. Beyond this, your interest payments are calculated daily and debited quarterly at the global effective rate of 16.47 % per annum (rate applicable on 01/09/04).





## ► Manage your account at all times

Each month you will receive an **account statement**, showing details of all transactions made since the previous statement. This service is free of charge.

At any time, using the following services<sup>(1)</sup>:

- **Vocalia<sup>(2)</sup>** via telephone. Just dial **0892 707 707** from France or **33 892 707 707** from abroad. You will be sent a confidential access code by mail within a few days of opening your account.
- **Log on to the Internet** (<http://www.particuliers.societegenerale.fr>) to view your accounts, make transfers<sup>(3)</sup> and manage your share account (shares listed on the Paris Stock Exchange only).

Information is available on the site in English covering:

- site access methods,
  - the possibilities offered by the site.
- You can access it from the home page by clicking on "FAQ" and on your mobile phone.

- receive text messages indicating your account position by means of the Messalia<sup>(4)</sup> service.
- log on to our mobile Internet services (WAP and i-mode) on <https://mobile.societegenerale.fr>

## ► Simplify your regular transactions

If you receive a regular payment, you can send your **RIB** (Relevé d'Identité Bancaire) to the paying organisation for direct transfer to your bank account.

You can use **DIRECT DEBITS** to pay regular bills such as electricity and telephone. Just send a RIB to the payee and your bills will be paid automatically. You can cancel the direct debit at any time.

You can also set up a **standing order** for payments which are always the same amount, such as your rent, for example. To do this, you need to obtain a RIB from the beneficiary. If you set up your standing orders through Logitel or Logitel Net, you will get a discount on the standard charge.

- (1) Vocalia, Internet et Messalia are French speaking services. Services using telephone networks can be accessed from countries which have agreements with your telecom operator (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom...)
- (2) These services are provided by the bank free of charge. Call billed by France Telecom (tariffs as of 01/04/2004): 0.34 euro VAT incl. per min for Vocalia (call from mainland France). Calls made by mobile phone will be charged at the rate applicable to each operator.
- (3) Except international transfers
- (4) Monthly subscription at a cost of euros 4, or euros 3 if you have a Jazz contract and euro 0.90 for Pack Jeunes subscribers and customers aged 16/17.



## ► Depositing in cash

You can pay in cash at any Société Générale branch in France by completing a cash pay-in slip.

Name of beneficiary and person paying in cash (if different)	Name of account holding branch and name of paying-in branch	Number of notes paid in	Amount in euros	Number of coins paid in	Amount in euros	Total amount
Martin Jean-Paul	Paris Bourse Nice J. Médecin	3	40	6	51,00	51,00
code banque: 3 0 0 3    code guichet: 0 3 2 0    numéro de compte: 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6 7 8    CIB: FIB				montant total (e = 5)		5 1,0 0
référence facultative:    Date et visa de la Société Générale:    Date et signature du client:				montant total (e = 5)		

Name of beneficiary and person paying in cash (if different) → Martin Jean-Paul  
 Name of account holding branch and name of paying-in branch → Paris Bourse, Nice J. Médecin  
 Number of notes paid in → 3  
 Amount in euros → 40  
 Number of coins paid in → 6  
 Amount in euros → 51,00  
 Total amount → 51,00

Bank code → 3 0 0 3    Société Générale stamp and date → [Stamp]    Account number → 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6 7 8    Customer's signature and date → [Signature]

► Cash pay-in slip (euros)

## ► Withdrawing cash

With a bank card, you can withdraw cash at any time from one of our 35,000 cash machines in France. You can also withdraw cash free of charge at your own branch using your cheque book. If you don't have your cheque book with you, you will be charged a fee.

In other Société Générale branches, you can withdraw cash for a fee using your cheque book. You will be asked to provide proof of identity.





### ▶ International transfers and foreign exchange

If you are travelling outside France, you can obtain **foreign currency** and **travellers' cheques** from any Société Générale branch. Some currencies may have to be ordered.

If you wish to make a transfer abroad, don't hesitate to contact your Adviser for information on our special services, particularly for transfers to or from other European Union countries.

### ▶ Depositing in cheques

You can deposit your euro cheques at your branch, or at any other Société Générale branch, or you can send them to your branch by mail.

In either case, you will need to complete a euro cheque deposit slip, sign each cheque on the back and write your account number on the back of each cheque.

To make the process easier, we can provide you a pre-printed **pay-in book** which already contains all your bank details. Ask your Adviser for one when you open your account, or at any other time. It will be sent to you free of charge and renewal is automatic.

For cheques in other currencies, make sure that you use the proper pay-in slip. Ask for one at your branch.

**Labels on the form:**

- Name of account holder branch:** Martin Jean-Paul, Paris Bourse
- Issuer of cheque:** JP Martin, 18/02/2004
- Customer's signature and date:** JP Martin
- Paying bank name and town:** S. Paret, Société Générale Lyon
- Amount in euros:** 150,00, 30,00
- Bank code:** 30003 03020
- Account number:** 0005012345678
- Total amount:** 180,00

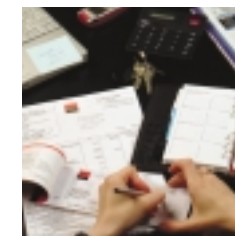
**▶ Cheque pay-in slip (euros)**



### ▶ Issuing cheques

Cheques are widely used in France for large payments. If you pay by cheque, you will be asked to provide proof of identity. Make sure you always have enough on your account, as a bounced cheque can have serious consequences in France. Not only are the costs high, but you can also be prohibited from issuing any further cheques for several years.

Several types of cheque book are available. You can choose the type you prefer when you open your account. Replacement cheque books are sent out automatically.



### ▶ Overdraft facilities

Your Adviser can offer you an **overdraft facility**\* to cover any short-term cash flow problems. Combined with **Piano**, it's thanks to the flat rate for exoneration from service charges<sup>(1)</sup>, the ideal way to reduce or eliminate interest payments on small temporary overdrafts.

### ▶ Revolving credit facilities

You can use our **Alterna**<sup>(2)</sup> credit card to purchase goods in all shops which take Carte Bleue or VISA cards, to make cash withdrawals or transfer money to your current account. You and your Adviser decide on the credit limit (maximum EUR 21,500) and the monthly repayments most suited to your budget.



**Example of use:** you purchase goods of a value of euros 400 using your Alterna card. If this is the only purchase you make with the card, you will make ten monthly repayments of euros 40 exclusive of optional death and disability insurance, and an eleventh repayment of euros 29,50. Annual revisable effective global rate: 15,80 %. Total cost of credit for this single use: euros 29,50.

\*Provided your branch accepts your application.

(1) Flat rate corresponding to use of your overdraft facility for the sum of 460 euros for 7 days, consecutive or otherwise, per calendar month. Beyond this, your interest payments are calculated daily and debited quarterly at the global effective rate of 16.47 % per annum (rate applicable on 01/09/04).

(2) Your application must be accepted by our subsidiary Sogéfinancement SNC, the lending institution, 59, avenue de Chatou, 92583 Reuil-Malmaison Cedex.

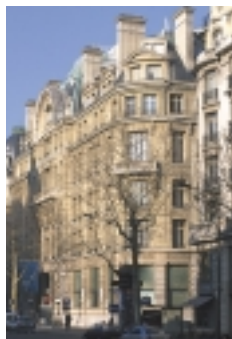




## ► Mortgage facilities

We offer a variety of **mortgage facilities** to suit your needs, including fixed or variable rate loans, bridging loans and endowment loans, with a term ranging from 3 to 25 years.

Your Adviser will help you choose the most appropriate loan and we guarantee a quick response to your loan application.



## ► Car and household insurance

Being properly insured means benefiting from all the essential guarantees to protect your property. Drawing on the know-how and experience of specialists, Société Générale has developed a whole range of insurance products: Vehicle Insurance, Home Insurance, Accident Insurance, etc. The contracts that we propose are simple and clear.

All our **motor policies** include third party liability and twenty-four hour assistance in case of breakdown or accident. You can also choose to be insured against theft and damage if you wish. The only condition is that your car must be registered in France.



If your principal residence is in France, whether you rent or own your home, we can offer various types of **comprehensive household insurance** to protect you against fire, flooding, theft and third party liability.



Your Adviser will help you choose the most suitable car and household policy for you and can give you a personalised estimate within minutes.



## ► Savings and investment

Société Générale offers a broad range of savings and investment services. Your Adviser will help you choose the most suitable options for you depending upon your investment horizon, your objectives (regular savings, financing a project, building up capital for your children, etc.) and your **tax position (resident or non-resident for tax purposes)**.

### ● Savings accounts\*

In addition to your current account, you can open various types of savings account, such as a tax-efficient **Compte sur Livret (CSL)** or **Codévi** (if you are resident in France for tax purposes). These flexible accounts pay interest fortnightly and give you instant access.

### ● Guaranteed rate savings

With our **time deposits** and **mortgage savings schemes** (Plan d'Épargne Logement or PEL<sup>1</sup>), you invest your money for a fixed period at a fixed interest rate.

### ● Investing in equities directly or through mutual funds

If you wish to invest in stocks and shares, you can either place orders on our Internet site [www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr) or contact your Adviser or send them through Logitel and Logitel Net (service to be launched during 1999).

Société Générale also offers a full range of **mutual funds** (Organismes de Placements Collectifs en Valeurs Mobilières : OPCVM) allowing you to customise your investment portfolio.

These include money market funds in euros and other currencies and bond and equity funds.

### ● Asset management

**Sélect Gestion** enables you to entrust management of your financial assets to Société Générale specialists. The service is available from an amount of 4,800 EUR upwards. The anticipated level of performance is closely linked to the investment period envisaged and the degree of risk accepted.

### ● Life insurance

Our life insurance policies offer a tax-efficient way to save gradually, build up capital, provide for your children's future or provide for your own retirement.

## ► Société Générale at your service

Whether you are looking for current account facilities or investment advice, you can rely on Société Générale for all your banking needs during your stay in France.

Don't hesitate to contact your Adviser, who is always on hand to provide information and advice.

For a quick response to your questions, consult our website [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) or telephone our Vocalia Advisers on 0892 707 707.

\* Euros only



## Willkommen bei der Société Générale!

Sie wohnen aus privaten oder beruflichen Gründen in Frankreich oder sind gelegentlich hier unterwegs. Sie benötigen für Ihre laufenden Zahlungsvorgänge (Gehaltszahlungen, Bezahlung Ihrer täglichen Ausgaben, Rechnungen oder Miete...) ein Bankkonto in Frankreich.

Diese Broschüre beschreibt allgemein die wesentlichen Merkmale des französischen Bankenwesens und soll Ihnen den ersten Kontakt mit der Société Générale erleichtern, damit Sie im täglichen Leben optimal von unseren Kontodienstleistungen profitieren können.

### ► Die Société Générale und Sie

Die Société Générale ist ein wichtiger Akteur im europäischen Bankenmarkt. Die Gruppe hat sich mit seinen innovativen Produkten und Dienstleistungen sowie den Einsatz neuer Technologien einen Namen gemacht. Im Retailbanking-Segment zählt die Société Générale über 15 Millionen Kunden.

Mit einem Netz von Niederlassungen an allen wichtigen Finanzplätzen ist die Gruppe weltweit rund um die Uhr präsent: Amsterdam, Frankfurt, Hongkong, London, Madrid, Mailand, New York, Paris, Singapur, Sydney, Tokio, Zürich... In allen Segmenten der Bank und der Finanz gehört die Gruppe zu den wesentlichen Playern.

Mit über 30 000 Mitarbeitern und mehr als **2,700 Zweigstellen**, davon die meisten außerhalb Frankreichs, bietet die Société Générale ihren Kunden in Frankreich ein umfassendes Retailbanking-Angebot.

Die Geschäftsphilosophie der Société Générale basiert auf einer personenbezogenen Behandlung von Kundenbedarf und -forderungen. So erwartet Sie in Ihrer Zweigstelle stets ein privilegierter Ansprechpartner, **Ihr/-e Kundenberater/in**: er/sie unterstützt und begleitet Sie im Tagesgeschäft bei der Verwaltung Ihres Kontos und berät Sie optimal unter Wahrung Ihrer Interessen.



► Société Générale - Hochhaus - Paris - La Défense



► Zweigstelle der Société Générale

### ► Eröffnung Ihres Bankkontos bei der Société Générale

Wenn Sie bei uns ein Konto eröffnen wollen, brauchen Sie nur mit einem Kundenberater in einer Zweigstelle der Société Générale Ihrer Wahl einen Termin vereinbaren. Sie können auch über unsere Web-Site [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) elektronisch ein Kontoeröffnungsformular ausfüllen. In diesem Fall nimmt ein Kundenberater der Zweigstelle Ihrer Wahl mit Ihnen Kontakt auf und vereinbart einen Termin mit Ihnen. So vermeiden Sie jegliche Wartezeit und erhalten genau die auf Ihren persönlichen Bedarf abgestimmten Informationen.

Für die Eröffnung des Kontos benötigen Sie in jedem Fall folgende Unterlagen:

- Einen Ausweis (Personalausweis, Pass, Aufenthaltsgenehmigung...) sowie ein Dokument, mit dem Sie Ihren Wohnsitz in Frankreich (Mietquittung, Strom- oder Gasrechnung (EDF/GDF) oder eine Telefonrechnung für Festnetzleitungen) oder im Ausland (gegebenenfalls Nachweis der Steuerresidenz) nachweisen können.

### ► Wahl zwischen einem Euro-Konto oder einem Währungskonto

Sie haben die Wahl zwischen der Eröffnung eines Kontos in Euro oder einem Konto in der Währung Ihrer Wahl. Wir raten Ihnen, sich für die Kontowährung zu entscheiden, in der Sie voraussichtlich die meisten Geschäftsvorgänge abwickeln werden.

### ► Ihre Bankkoordinaten

Bei der Eröffnung Ihres Kontos erhalten Sie von Ihrem Kundenberater einen Relevé d'Identité Bancaire (den sogenannten R.I.B.). Dieser einer Bankleitzahl vergleichbare Code enthält sämtliche Angaben, die für alle Vorgänge auf Ihrem Konto absolut erforderlich sind.

Der R.I.B. kann ebenfalls der letzten Seite Ihrer Scheckhefte entnommen werden und wird auf allen Ihren Kontoauszügen ausgewiesen.

Bei Übertragung Ihres Kontos auf eine andere Zweigstelle der Société Générale ändert sich Ihre Kontonummer nicht. Damit vermeiden Sie zeitraubende und umfangreiche administrative Formalitäten.

The diagram shows a Relevé d'Identité Bancaire (R.I.B.) form from Société Générale. Labels with arrows point to specific fields:

- Kontoinhaber**: Points to the name **MARTIN Jean-Paul**.
- Domizilierung**: Points to the address **Paris Bourse**.
- Zweigstellen code**: Points to the branch code **03020**.
- Bankleitzahl**: Points to the BIC code **SOGEFRPP**.
- Kontonummer**: Points to the account number **00050123456 78**.

Other visible text on the form includes: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE, RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE, CADRE RÉSERVÉ AU DESTINATAIRE DU PÈLE, TITULAIRE DU COMPTE, DISCIPLAIONS, and BIC-ADRESSE SWIFT: SOGEFRPP.

## ► Die richtige Wahl Ihrer Bankkarte



Mit Ihrer internationalen **Visa** - oder **Mastercard** - Karte können Sie rund um die Uhr in einem der 650 000 Geldautomaten der internationalen Netze (davon 35 000 in Frankreich) **Bargeld abheben**: der jeweilige Abhebungsbetrag wird taggleich von Ihrem Kontokorrentkonto abgebucht.

Mit Ihrer Bankkarte können Sie ebenfalls bei über 21 Millionen Einzelhändlern in der ganzen Welt Ihre Einkäufe in Euro und jeglicher ausländischen Währung begleichen: der entsprechende Ausgabebetrag kann von Ihrem Kontokorrentkonto taggleich (unmittelbar) oder monatlich (zeitverschoben) abgebucht werden.

**In Frankreich ist der Einsatz von Bankkarten sehr stark verbreitet, da man mit ihnen hier:**

- bestimmte Einkäufe per Fernzahlung (Kinound Theaterkarten, Bahnfahrkarten...) bezahlen kann,
- Mautgebühren auf den französischen Autobahnen sowie die Tankstellenrechnungen begleichen kann...

Die Eingabe des Ihnen infolge Ihrer Mitgliedschaft ausgehändigten Geheimcodes ist die normale Bestätigungsform bei elektronischen Zahlungen und bei Geldabhebungen. Niemand ist berechtigt, von Ihnen die Herausgabe Ihrer PIN-Nummer zu verlangen: weder die Société Générale oder die Zentrale für die Kartensperrung, noch die Polizei oder Versicherungen. Sie sollten diese Nummer auswendig lernen und nicht notieren. Darüber hinaus sollten Sie diese Geheimnummer bei der Eingabe in die Kartenlesemaschinen vor neugierigen Augen schützen.

Mit den Karten **Visa Premier** und **Gold Mastercard** können Sie höhere Zahlungsbeträge begleichen sowie höhere Bargeldbeträge abheben. Gleichzeitig bieten Ihnen diese Karten zahlreiche Versicherungen<sup>(1)</sup> sowie einen Notfallservice bei Ihren Reisen in Frankreich sowie im Ausland. Darüber hinaus erhalten Sie einen privilegierten Zugang zu bestimmten Services (Reisebüro, kulturelle Veranstaltungen...).

## ► Schutz ihrer Zahlungsmittel

Bei Verlust oder Diebstahl Ihrer Karte sollten Sie die Sperrung der Karte veranlassen. Wenn Sie sich in Frankreich befinden, wählen Sie dazu bitte unmittelbar die Rufnummer **0 825 070 070** (wenn Sie sich im Ausland befinden, lautet die entsprechende Rufnummer: **33 4 42 97 70 70**). Bei Verlust bzw. Diebstahl Ihres Scheckheftes sollten Sie so schnell wie möglich Ihre Zweigstelle benachrichtigen und die Sperrung schriftlich bestätigen. Sie können Ihre Zahlungsmittel durch Abschluss

des Servicepaketes **Quiétis**<sup>(2)</sup> versichern. Dieses Versicherungs-Vertragspaket versichert Sie gegen den Verlust oder Diebstahl Ihrer Société Générale -Zahlungsmittel und zwar bereits ab dem Zeitpunkt des Verlustes, d.h. auch für die Zeit zwischen Verlust und Stellung des Sperrantrags. Mit Quiétis haben Sie Zugang zu einem französischsprachigen Telephonhilfsdienst, der Ihnen Orientierungshilfen bei Ihren administrativen, juristischen oder praktischen Lebensfragen bietet.

(1) Im Rahmen der vertraglichen Vereinbarungen

(2) Quiétis : Quiétis besteht aus einem Versicherungs- und Notfall-Service-Angebot, das von der Société Générale bei AIG EUROPE<sup>®</sup>, Juridica<sup>®</sup> und Europ Assistance<sup>®</sup> durch Vermittlung von Gras Savoye S.A. gezeichnet und von der Société Générale als Versicherungsbroker angeboten werden.

<sup>\*</sup>Für diese Unternehmen gilt das französische Versicherungsgesetz (Code des Assurances).



## ► Die wesentlichen Bankdienste in einer Hand

Die **Société Générale** bietet Ihnen, je nach Alter, zwei Lösungen zur Deckung Ihres täglichen Bedarfes an Bankdienstleistungen:

- **Sie sind zwischen 18 und 25 Jahre alt:** die Société Générale bietet Ihnen **Pack Jeunes**.



Dieses Produkt umfasst die wichtigsten Bankdienstleistungen (**Visa- oder Mastercard-Karte**, Versicherung der Zahlungsmittel **Quiétis**<sup>(1)</sup>) und bietet gleichzeitig alle Vorteile zur optimalen Verwaltung Ihres Budgets und gleichzeitig Komfort und Gelassenheit (eine **Freistellungspauschale für überziehungszinsen**<sup>(2)</sup> und **Messalia**, unser Handy-Info-Dienst zum Vorzugstarif).

Darüber hinaus zahlen Sie mit Pack Jeunes oder JAZZ nur einen einzigen Monatsbeitrag. Ihr Kundenberater berät Sie gerne im Detail über sämtliche Dienste und Vorteile von Pack Jeunes oder JAZZ.



- **Sie sind älter als 25 Jahre:** Wir bieten Ihnen den Beitritt zu **JAZZ**



Der Beitritt zu **JAZZ** vereinfacht Ihnen die Bank und ist billiger, als wenn Sie die in ihm zusammengefassten Services jeweils einzeln zeichnen würden: **Visa - oder Eurocard Mastercard-Karte**, Versicherung der Zahlungsmittel **Quiétis**<sup>(1)</sup> sowie zahlreiche den Mitgliedern von **JAZZ** vorbehaltene Services (Sperrungsdienst "Service Opposition Toutes Cartes", Freistellung von Gebühren, Reiseagentur, Service Preis-Garantie, Punktsystem zur Belohnung der Kundentreue...).

(1) Quiétis : Quiétis besteht aus einem Versicherungs- und Notfall-Service-Angebot, das von der Société Générale bei AIG EUROPE<sup>®</sup>, Juridica<sup>®</sup> und Europ Assistance<sup>®</sup> durch Vermittlung von Gras Savoye S.A. gezeichnet und von der Société Générale als Versicherungsbroker angeboten werden.

<sup>\*</sup>Für diese Unternehmen gilt das französische Versicherungsgesetz (Code des Assurances).

(2) Pauschale, die der Anwendung Ihres Überziehungskredits in Höhe von 460 Euro an 5 aufeinanderfolgenden Tagen oder nicht, pro Kalendermonat entspricht. Darüber hinausgehende Überziehungen werden täglich zum effektiven Jahreszins von 16,47 % berechnet und pro Quartal abgebucht (gültiger Zinssatz am 01/09/04).



## ► Kontoverwaltung rund um die Uhr

Jeden Monat erhalten Sie einen **Kontoauszug**, dem Sie sämtliche Kontovorgänge seit dem letzten Kontoauszug entnehmen können.

Zur Verfolgung Ihrer laufenden Kontovorgänge können Sie **rund um die Uhr<sup>(1)</sup>**:

- **Vocalia<sup>(2)</sup>** anrufen: in Frankreich Rufnummer **0892 707 707** bzw. bei Anruf aus dem Ausland **33 892 707 707**. Ihr vertraulicher, persönlicher Zugangscode wird Ihnen einige Tage nach der Eröffnung Ihres Kontos auf dem Postweg an Ihre private Anschrift zugestellt.
- Sie können sich mit dem Internet verbinden <http://www.particuliers.societegenerale.fr>, um Ihre Kontostände zu prüfen, um Überweisungen auszuführen<sup>(3)</sup> und um Ihre Aktienkonten zu verwalten (nur Werte, die an der Pariser Börse gehandelt werden).

Die Website enthält Informationen in englischer Sprache zu den Themen:

- Die Modalitäten des Site-Zugangs,
- Die Angebote der Website.

Sie erreichen Sie über die Eingangsseite, wenn Sie auf "FAQ" klicken, und über Ihr Mobiltelefon.

- Sie können über den Service Messalia<sup>(4)</sup> SMS-Mitteilungen über Ihre Kontostände erhalten.
- Sie können sich mit unserem Service Internet Mobile (WAP und i-mode) verbinden auf <https://mobile.societegenerale.fr>

## ► Vereinfachen Sie Ihre regelmäßigen Zahlungsvorgänge

Für Ihre regelmäßig eingehenden Zahlungseingänge können Sie dem Aussteller der Zahlung ihre Bankkontoreferenzen geben. So können Ihre Einkommen direkt Ihrem Konto gutgeschrieben werden.

Mit einem **Abbuchungsauftrag** können Sie Ihre regelmäßig anfallenden Rechnungen wie z.B. Strom- oder Telefonrechnungen... begleichen. Auch hier reicht es, wenn Sie dem Aussteller der Rechnung ihre Bankkontoreferenzen zusenden, über den dann ein automatisches Abbuchungsverfahren von Ihrem Konto eingerichtet werden kann

(deren Einstellung Sie selbstverständlich jederzeit veranlassen können): so werden Ihre Rechnungen automatisch beglichen, ohne dass Sie sich irgendwelche Sorgen machen müssen. Desgleichen können Sie bei Ihrer Zweigstelle auch einen **Dauerauftrag** anlegen, um regelmäßige Ausgaben mit stets gleichen Beträgen begleichen zu können: z.B. Ihre Miete. Dafür fordern Sie ihre Bankkontoreferenzen der Bankverbindung des Empfängers an. Wenn Sie diesen Auftrag über Logitel oder Logitel Net anlegen, bietet wir Ihnen besonders günstige Tarife.

- (1) Die Dienste Vocalia, Internet und Messalia sind französisch. Über Telefonnetze laufende Dienste sind von solchen Ländern erreichbar, die mit Ihren Telecom-Provider eine entsprechende Vereinbarung getroffen haben (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom...).
- (2) Zugang kostenlos. Kommunikation fakturiert von France Telecom (Preise zum 01/04/2004): 0,34 euro inkl.MwSt./mn für Vocalia (Anruf Mutterland Frankreich). Kommunikationen, die über ein Mobiltelefon laufen, werden zu den bei den einzelnen Providern geltenden Preisen berechnet.
- (3) Hors virements internationaux
- (4) Monatliche Gebühr: 4 euros oder 3 euros, wenn Sie JAZZ-Mitglied sind, 0,90 euro für Mitglieder "Pack Jeunes" und für Kunden von 16-17 Jahren.

## ► Bargeldeinlagen

Sie können Ihr Geld in jeder Zweigstelle der Société Générale in Frankreich einreichen. Dazu füllen Sie entsprechend ein Bareinzahlungsformular aus und geben es am Schalter einer Zweigstelle ab.

**Name des Begünstigten und des Einreichers (falls verschieden)** → *Martin Jean-Paul*

**Name der Zweigstelle, die das Konto verwaltet sowie Name der Zweigstelle, in der die Überweisung erfolgt (falls verschieden)** → *Paris Bourse  
Nice J. Médecin*

Anzahl der eingereichten Geldscheine	Betrag in Euro	Anzahl der eingereichten Münzen	Betrag in Euro
3	6		
2	40		
1	5		
45		6	

**Bankleitzahl** → 3 0 0 0 3 0 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6 7 8

**Datum und Gegenzeichnung der Société Générale** → *Paris*

**Datum und Unterschrift des Kunden** → *Martin Jean-Paul*

**Insgesamt** → 5 1 0 0

**Bareinzahlungsformular für Euro.**

## ► Barauszahlung

Mit einer Bankkarte können Sie **rund um die Uhr** an einem der 35 000 in Frankreich verfügbaren Geldautomaten Bargeld abheben.

Sie können sich ebenfalls am Schalter Ihrer Zweigstelle kostenlos Bargeld mittels Ihres Scheckheftes auszahlen lassen (wenn Sie kein Scheckheft bei sich haben, wird eine Gebühr fällig).

Sie können selbstverständlich auch in einer anderen Zweigstelle der Société Générale Bargeld abheben. Dazu ist allerdings die Vorlage Ihres Ausweises sowie Ihr Scheckheft erforderlich (darüber hinaus wird dann eine Gebühr fällig).

### ► Auslandszahlungen

Für Ihre Reisen ins Ausland können Sie sich an den Schaltern der Société Générale-Zweigstellen **Fremdwährungen** und **Reiseschecks** verschaffen (bei einigen Devisen ist mit einer Wartezeit zu rechnen).

Für Ihre Auslandsüberweisungen wenden Sie sich bitte an Ihren Berater in Ihrer Zweigstelle, der Ihnen gerne Auskunft über unsere Tarife insbesondere für Zahlungen in oder aus einem Land der Europäischen Union geben wird.

### ► Scheckeinreichungen

- Sie können Ihre Euro-Schecks bei Ihrer gewohnten Zweigstelle oder in jeglicher anderen Société Générale-Zweigstelle einreichen.
- Sie können die Schecks auch per Post an Ihre gewohnte Zweigstelle senden.

In jedem Fall müssen Sie :

- Ein Euro-Scheck-Einreichungsformular ausfüllen,
- Jeden Scheck auf der Rückseite unterzeichnen,
- Ihre Kontonummer auf die Rückseite eines jeden Schecks notieren.

Zur Vereinfachung der Einreichungen bieten wir Ihnen **Scheckeinreichungsformulare** mit bereits vorgedruckten persönlichen Bankschlüsseln und Bankkontonummern. Sie können bereits bei Eröffnung Ihres Société Générale- Kontos bei Ihrem Kundenberater ein entsprechendes Vordruckheft beantragen.

Für die Einreichung von Schecks in einer anderen Währung als Euro bitten wir Sie, darauf zu achten, dass Sie die entsprechend dafür vorgesehenen Vordrucke für die Einreichung von Fremdwährungs-Schecks verwenden. Fordern Sie diese Formulare bei Ihrem Berater an.

**Labels for the form:**

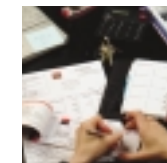
- Name der kontoführenden Zweigstelle: Paris Bourse
- Name des Kontoinhabers: Martin Jean-Paul
- Aussteller des Schecks: J.P. Martin
- Datum und Unterschrift des Kunden: 18/02/2004
- Zahlendes Bankinstitut: Société Générale Lyon, Crédit du Nord Lille
- Betrag in Euro: 150,00, 30,00
- Bankleitzahl: 30003 03020
- Kontonummer: 0005012345678
- Gesamt Betrag: 180,00

**Euro-Scheck-Einreichungsformular:**

### ► Ausstellen von Schecks

In Verbindung mit einem Ausweis ist der Scheck ein insbesondere für Großbeträge geeignetes Zahlungsmittel. Achten Sie stets darauf, dass Ihr Konto zum Zeitpunkt der Ausstellung eines Schecks über ausreichende Deckung verfügt, da das Ausstellen eines Schecks ohne ausreichenden Haben-Saldo erhebliche Folgen haben kann (mehrjähriges Verbot der Ausstellung von Schecks, hohe Gebühren).

Wir bieten Ihnen die Wahl zwischen verschiedenen Scheckheftmodellen: Sie entscheiden sich für das Modell, das Ihrem Bedarf bei der Kontoeröffnung am Besten entspricht; die Bereitstellung neuer Scheckhefte erfolgt dann automatisch.



### ► Verwaltung Ihrer Liquiditätsdefizite

Damit Sie unbesorgt Ihre eventuellen Liquiditätsengpässe in den Griff bekommen, bietet Ihnen Ihr Kundenberater gerne einen **Überziehungskredit**.

Die Verknüpfung dieses Überziehungskredits mit einer **Piano dank die der Freistellungspauschale für Überziehungszinsen<sup>(1)</sup>**, ist eine ideale Lösung, um bei vorübergehenden Überziehungen Ihre Überziehungsgebühren so gering wie möglich zu halten oder sogar deren Freistellung zu erhalten.



### ► Bereitstellung einer permanenten Geldreserve

Mit der Revolving-Kreditkarte **Alterna<sup>(2)</sup>** können Sie bei allen Händlern, die an das Visa oder Carte Bleu-Netz angeschlossen sind, Einkäufe vornehmen, bei Geldautomaten Bargeld abheben oder von Ihrem Konto Überweisungen vornehmen. Sie legen gemeinsam mit Ihrem Kundenberater den Betrag Ihrer Geldreserve (bis in Höhe von 21 500 EUR) sowie die optimal auf Ihr Budget abgestimmten monatlichen Rückzahlungsraten fest.

**Beispiel für eine Inanspruchnahme :** für die Zahlung eines Einkaufsbetrags in Höhe von 400 euros mit Ihrer Alterna-Karte zahlen Sie, wenn es sich bei diesem Kauf um den ersten Kauf handelt, 10 Monatsraten von 40 euros ohne fakultative Todesfall sowie eine Invalidenversicherung sowie eine 11. Rate von 29,50 euros; Revidierbarer Jahreszins: 15,80 %. **Kosten für diesen Kredit für diese einmalige Verwendung: 29,50 euros.**

\*Prêteur (Darlehensgeber) 59, avenue de Chatou, 92583 Rueil-Malmaison Cedex bereit gestellt wird.

(1) Pauschale, die der Anwendung Ihres Überziehungskredits in Höhe von 460 Euros an 7 aufeinanderfolgenden Tage oder nicht, pro Kalendermonat entspricht. Darüber hinausgehende Überziehungen werden täglich zum effektiven Jahreszins von 16,47 % berechnet und pro Quartal abgebucht (gültiger Zinssatz am 01/09/04).

(2) Alterna: Dauerkredit, der vorbehaltlich der Annahme Ihres Dossiers durch unsere Tochtergesellschaft Sogéfinancement S.N.C.





## ► Finanzierung von Immobilienbesitz

Die Société Générale bietet eine breite Palette an Kreditformeln für die Finanzierung von Immobilienbesitz. Für jede Lebenssituation haben wir spezifische **Immobilienkreditformen** entwickelt: Finanzierungen mit Laufzeiten zwischen 3 bis 25 Jahren, festverzinslich, variabel verzinslich, Überbrückungskredit, in fine rückzahlbare Kredite...

Ihr Kundenberater hilft Ihnen gern bei der Auswahl der bestgeeigneten Kreditformel für Ihren persönlichen Bedarf.

Er verpflichtet sich darüber hinaus, auf Ihre Anfrage hin für einen erfolgreichen Abschluss Ihres Immobilienvorhabens so schnell wie möglich zu reagieren.



## ► Versicherung Ihres Kraftfahrzeuges und Ihrer Wohnung

Gut versichert zu sein bedeutet, von allen wichtigen Garantien für den Schutz ihres Vermögens zu profitieren. Die Société Générale hat auf Grundlage des Know-hows und Fachwissens seiner Fachberater eine umfassende Reihe von Versicherungsprodukten entwickelt: Autoversicherungen, Hausratversicherungen, Lebensversicherungen... Die Verträge, die wir anbieten, sind klar und übersichtlich.

Sämtliche Formeln für unsere **Kfz-Versicherung** bieten neben der Haftpflichtversicherung einen täglichen Notfalldienst rund um die Uhr zur Unterstützung bei Pannen oder Unfällen.

Sie können sich auch für einen breiteren Versicherungsschutz entscheiden und sich insbesondere gegen Diebstahl oder Schäden versichern.



In allen Fällen muss Ihr Fahrzeug allerdings in Frankreich angemeldet sein. Wenn sich Ihr Hauptwohnsitz in Frankreich befindet, ungeachtet ob Sie Eigentümer oder Mieter Ihrer Wohnung sind, bieten wir Ihnen verschiedene Multirisiko-Hausratsversicherungen, zur Deckung der wesentlichen Risiken: Brand, Wasserschaden, Diebstahl, Haftpflicht...



Zur Versicherung Ihres Kraftfahrzeuges und Ihrer Wohnung ist Ihr Kundenberater Ihnen gern bei der Wahl der optimal auf Ihren persönlichen Bedarf abgestimmten Versicherung behilflich. In wenigen Minuten kann er Ihnen im gemeinsamen Gespräch einen individualisierten Kostenvoranschlag vorlegen.

## ► Schrittweise sparen oder Kapital anlegen

Wenn Sie in Frankreich Kapital sparen oder anlegen wollen, bietet Ihnen die Société Générale eine breite Palette von Anlagen. Ihr Kundenberater hilft Ihnen dabei, in Abhängigkeit der absehbaren Spardauer, Ihre Ziele (regelmäßiges Sparen, Vorbereitung einer Investition, Vorbereitung der Zukunft Ihrer Kinder) sowie Ihrer **jeweiligen Steuersituation (Gebietsfremder - Gebietsansässiger)** die entsprechend passende Spar- und Anlageform auszuwählen.

### ● Sparbücher\*

Ergänzend zu Ihrem Kontokorrentkonto können Sie z.B. Ihre überschüssige Liquidität hochflexibel in Sparbüchern wie z. B. dem **Compte sur Livret (CSL)** sowie dem **Codévi** (dieses Sparkonto zur Förderung der industriellen Entwicklung ist den steuerlichen Gebietsansässigen vorbehalten) anlegen, die im Vierzehn-Tage -Rhythmus verzinst werden.

### ● Geldanlagen mit garantierter Verzinsung

**Die Terminkonten und der Bausparvertrag (PEL)\*** garantieren Ihnen ein im Voraus bekanntes Verzinsungsniveau für einen bestimmten Anlagezeitraum.

### ● Direkte Wertpapieranlage sowie das Investmentsparen

Wenn Sie an der Börse investieren wollen, können Sie Ihre Order auf unserer Website [www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr) eingeben, oder sich an unseren Berater wenden. Kundenberater mitteilen oder elektronisch über Logitel oder Logitel Net aufgeben.

Dank der äußerst umfassenden Investmentfonds-Palette (**OGAW**- Organismen für Gemeinsame Anlage in Wertpapieren) der Société Générale haben Sie eine große Wahl zwischen verschiedenen Investmentvehikeln: Geldmarktfonds (in Euro und Devisen), Rentenfonds oder Aktienfonds.

### ● Portfoliomanagement

**Sélect Gestion** ist eine Möglichkeit, die Verwaltung Ihrer Finanzguthaben an Spezialisten der Société Générale zu übertragen. Dieser Service ist ab 4.800 euros möglich. Das zu erwartende Leistungsniveau hängt eng mit der voraussichtlichen Laufzeit und dem akzeptierten Risiko zusammen.

### ● Lebensversicherung

Das breite Angebot an Lebensversicherungen in Frankreich bietet Ihnen die Möglichkeit zum schrittweisen Sparen, zur Steigerung Ihres Kapitals, zur Übertragung eines Teils Ihres Vermögens auf Ihre Erben oder zur Vorbereitung Ihrer Rente. Gleichzeitig profitieren Sie von steuerlichen Vorteilen.

## ► Die Société Générale zu Ihren Diensten

Für die tagtägliche Verwaltung Ihres Kontos sowie für die Vermögensberatung oder -verwaltung im Kundenauftrag erleichtert Ihnen die Société Générale als Bankpartner Ihren Aufenthalt und Ihre Reisen in Frankreich.

Ihr Kundenberater steht jederzeit für alle entsprechenden Hinweise zur Verfügung und begleitet Sie optimal unter Wahrung Ihrer Interessen: gerne vereinbaren wir einen Termin mit Ihnen.

Für schnelle Informationen von zu Hause oder vom Büro aus sollten Sie unsere Web-Site im Internet [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) besuchen oder unsere Vocialia-Kundenberater unter der Rufnummer 0 892 707 707 kontaktieren.

\* diese Sparformen können nur in Euro angeboten werden.

# ¡Bienvenido a Société Générale!

¿Viaja con frecuencia a Francia? ¿Pasa aquí largas temporadas por motivos profesionales o personales? Una cuenta bancaria en Francia le facilitará todas sus gestiones: cobrar la nómina, disponer de dinero para sus gastos menores o abonar sus facturas o el alquiler de una vivienda.

El presente folleto ha sido concebido para exponerle las características de las operaciones bancarias en Francia, así como para facilitar sus primeros contactos con Société Générale y ayudarle a sacar el máximo partido de todos nuestros servicios de gestión de cuentas.

## ► La Société Générale y usted

Société Générale es uno de los grandes actores del mercado bancario europeo. Con más de 15 millones de clientes en el sector de la banca minorista, sus estrategias de desarrollo se basan en la innovación comercial y las nuevas tecnologías.

Tiene una presencia efectiva, las 24 horas del día, en la red de las grandes plazas financieras del mundo (Amsterdam, Francfort, Hong Kong, Londres, Madrid, Milán, Nueva York, París, Singapur, Sydney, Tokio, Zurich...) y destaca en todos los ámbitos de la banca y las finanzas.

Con más de 80 000 colaboradores, de los cuales cerca de la mitad se encuentran fuera del territorio francés, la Société Générale con sus 2 700 agencias desarrolla sus actividades de servicios bancarios para los particulares.

Con una filosofía comercial fundada en un enfoque personalizado de las necesidades y exigencias de cada cliente.

Por eso, en su agencia de Société Générale encontrará al **asesor del cliente**, un interlocutor privilegiado que le ayudará en el día a día de la gestión de su cuenta y le aconsejará, velando por sus intereses.



► Torre Société Générale, en La Défense (París)



► Agencia de Société Générale

## ► Abrir una cuenta en Société Générale

Para abrir una cuenta corriente, simplemente concierte una cita con un asesor del cliente de la agencia de Société Générale de su elección, o bien rellene el formulario de apertura de cuenta en nuestra web: [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr).

Uno de los asesores de la agencia que usted elija se pondrá en contacto con usted para concertar una cita, evitarle esperas y ofrecerle consejos personalizados.

En cualquier caso, para la apertura de la cuenta necesitará:

- documento de identidad (DNI, pasaporte o tarjeta de residencia);
- prueba de domicilio en Francia (contrato de alquiler, recibo de luz, gas o teléfono fijo) o en el extranjero (en su caso, justificante de domicilio fiscal).

## ► ¿Cuenta en euros o cuenta en divisas?

Puede abrir una cuenta denominada en euros o en cualquier otra divisa de su elección. Le aconsejamos sin embargo que opte por la moneda en la que tenga previsto realizar la mayoría de sus operaciones.

## ► Conocer sus datos bancarios

Al abrir su cuenta, su asesor le entregará una **tarjeta identificativa** (relevé d'identité bancaire, RIB), con los datos necesarios para operar con su cuenta. Encontrará más tarjetas al final de su talonario y en los extractos de cuenta.

Si más adelante decide trasladar su cuenta a otra agencia de Société Générale, su número de cuenta no cambiará. Se ahorrará así un sinnúmero de fastidiosas formalidades administrativas.

Nombre del titular

Nombre de la agencia

Código de la agencia

Código del banco

Número de la cuenta

**► Tarjeta identificativa (RIB)**



## ► Escoger bien su tarjeta bancaria



Gracias a su tarjeta internacional de la red **Visa** o **Mastercard**, podrá retirar dinero en efectivo a cualquier hora del día o de la noche, en 650.000 cajeros automáticos de todo el mundo (35.000 de ellos en Francia).

Los importes retirados se le cargarán inmediatamente en su cuenta. Su tarjeta le permitirá **abonar las compras** que realice en euros o en cualquier otra moneda, en más de 21 millones de comercios de todo el mundo, con la posibilidad de elegir entre cargo automático en cuenta (débito inmediato) o pago mensual (débito diferido).

En Francia es frecuente utilizar las tarjetas bancarias para abonar ciertas compras a distancia (entradas a espectáculos, billetes de tren, etc.), así como para pagar el peaje en las autopistas o la gasolina en las estaciones de servicio.

El código secreto que le indicarán al efectuar su adhesión, constituye el modo de validación habitual para efectuar pagos electrónicos y retiros de importe.

Nadie tiene derecho a pedirle que le revele su PIN: ni los empleados de Société Générale, ni el encargado de bloquear su tarjeta en caso de pérdida o robo, ni los agentes de policía ni los servicios de seguros. No lo apunte en ningún sitio y póngase a salvo de miradas indiscretas cuando lo teclee.

Las tarjetas **Visa Premier** y **Gold Mastercard** permiten manejar sumas más importantes. Se combinan con varios seguros y le ofrecen asistencia(1) en sus desplazamientos, tanto en Francia como en el extranjero. Además, le brindan acceso privilegiado a una serie de servicios: agencia de viajes, espectáculos, etc

## ► Proteger sus medios de pago

Para **bloquear su tarjeta** en caso de pérdida o robo, llame inmediatamente al 0825 070 070 si está en Francia, o al +33 442 97 70 70 desde el extranjero. Si ha perdido su talonario, telefonee lo antes posible a su agencia y envíe por correo una confirmación escrita de la cancelación.

Para asegurar sus medios de pago, tiene a su disposición la póliza **Quiétis**(2), que cubre la eventualidad de que sus tarjetas o talonarios sean utilizados antes de que pueda bloquearlos.

Con **Quiétis** también podrá acceder a un servicio de atención telefónica en francés, que le orientará en sus gestiones administrativas y jurídicas, así como en diversos aspectos de la vida práctica.

(1) dentro de los límites de las disposiciones contractuales.

(2) Quiétis se compone de contratos de seguros y asistencia suscritos por Société Générale con AIG EUROPE\*, Juridica\* y Europ Assistance\*, por intermedio de Gras Savoye S.A., y presentados por Société Générale en calidad de corredor de seguros.

\* Empresas sujetas al Código de Seguros.



## ► Los servicios esenciales, en un solo producto

**Société Générale le ofrece dos soluciones diferentes, según su edad, para satisfacer sus necesidades bancarias esenciales.**

● Si tiene entre 18 y 25 años,  
le proponemos el **PACK JEUNES**,



un producto que agrupa los servicios bancarios básicos (tarjeta **Visa** o **Eurocard Mastercard** y seguro **Quiétis**(1) de medios de pago), con una serie de ventajas que le facilitarán la gestión de su presupuesto, aportándole calma y comodidad (suma fija de exoneración de cargas(2) y **Messalia**, nuestro servicio de alertas al móvil con tarifa preferencial).

● Si tiene más de 25 años,  
le ofrecemos el paquete **JAZZ**.



Suscribir esta opción le simplificar  las operaciones bancarias y le saldr  más a cuenta que contratar por separado los servicios que agrupa: tarjeta **Visa** o **Eurocard**, seguro **Quiétis**(1) de medios de pago y numerosas ventajas reservadas a los clientes de **JAZZ** (Servicio de Oposición de todas las tarjetas, exoneración de gastos, agencia de viajes, precios mínimos garantizados, puntos por fidelidad, etc.).

Además, con **Pack Jeunes** o **JAZZ**, pagar  una única cuota mensual. Pida a su asesor más información sobre los servicios y ventajas de **Pack Jeunes** y **JAZZ**.



(1) Quiétis se compone de contratos de seguros y asistencia suscritos por Société Générale con AIG EUROPE\*, Juridica\* y Europ Assistance\*, por intermedio de Gras Savoye S.A., y presentados por Société Générale en calidad de corredor de seguros.

\* Empresas sujetas al Código de Seguros.

(2) Suma fija que corresponde a la utilización de su facilidad de caja hasta un total de 460 euros durante 5 días consecutivos o no, por mes calendario. Superado esto, sus intereses se calculan automáticamente y se cobran trimestralmente según la Tasa Efectiva Global de 16,47 % anual (tasa en v gor al 01/09/04).



### ► Gestionar su cuenta en todo momento

Todos los meses recibirá gratuitamente un extracto de cuenta, con el detalle de las operaciones efectuadas desde la fecha del extracto anterior.

Para efectuar el seguimiento de sus operaciones a cualquier hora del día o de la noche<sup>(1)</sup>:

- llame a **Vocalia<sup>(2)</sup>**, marcando el **0892 707 707** desde Francia, o el **+33 892 707 707** desde el extranjero. Su código secreto de acceso le llegará por correo, en los días siguientes a la apertura de su cuenta.
- Conectarse a través de Internet <http://www.particuliers.societegenerale.fr> para consultar sus movimientos de cuentas, efectuar transferencias bancarias<sup>(3)</sup> y gestionar su cartera de acciones (valores cotizados en la Bolsa de París exclusivamente).

En el sitio web encontrará toda la información necesaria en inglés sobre:

- las modalidades de acceso al sitio,
  - las posibilidades que ofrece el sitio.
- Para poder acceder a partir de la página de inicio haga clic en "FAQ" y en su teléfono móvil.
- recibir mensajes escritos indicando la situación de su cuenta gracias al servicio Messalia<sup>(4)</sup>.
  - Conectarse a nuestros servicios de Internet móvil (WAP e i-mode) en <https://mobile.societegenerale.fr>

### ► Simplificar sus operaciones regulares

Para sus ingresos regulares, envíe a la entidad pagadora una de sus tarjetas identificativas (relevé d'identité bancaire, RIB). Sus ingresos le serán acreditados directamente en su cuenta. La autorización de adeudo le permitirá abonar automáticamente recibos como el de la luz o el teléfono, sin tener que pensarlo siquiera.

Sencillamente, envíe una tarjeta RIB al organismo emisor. (Podrá suspender los pagos en el momento en que lo desee).

Del mismo modo, puede solicitar en su agencia una transferencia permanente (periódica y automática), para abonar los gastos cuyo importe sea siempre el mismo, por ejemplo, el alquiler. Para ello necesitará una RIB de la cuenta de destino. Si utiliza Logitel o Logitel Net, se beneficiará de un descuento en las comisiones sobre sus transferencias permanentes.

(1) Los servicios Vocalia, Logitel, Logitel Net y Messalia se ofrecen en francés. Los servicios que utilizan las redes telefónicas se encuentran accesibles a partir de los países que hayan concluido un acuerdo con su operador de telefonía móvil (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom...)

(2) Acceso gratuito. Comunicación facturada por France Télécom (tarifas al 1/06/2004: 0,34 euro/min (impuestos incluidos) para Vocalia (llamadas desde Francia metropolitana). Para las llamadas desde móviles rigen las tarifas vigentes de cada operador.

(3) Fuera de transferencias bancarias internacionales.

(4) Cuota mensual : 4 euros ; 3 euros para los clientes de JAZZ ; 0,90 euro para los adherentes Pack Jeunes y clientes de 16/17 años.



### ► Ingresos en efectivo

Para realizar ingresos en efectivo, diríjase a cualquier agencia de Société Générale. Sólo tendrá que rellenar el impreso correspondiente y presentarlo al cajero.

Nombre del depositante y del beneficiario (si son diferentes): *Martin Jean-Paul*

Nombre de la agencia emisora y de la agencia receptora (si son diferentes): *Paris Bourse*  
*Nice J. Médecin*

Número de billetes entregados	Importe en euros	Número de monedas entregadas	Importe en euros
3	200	2	10
2	20		
1	5		
<b>total a</b>	<b>45</b>	<b>total b</b>	<b>6</b>

Importe total: **51,00**

code banque: 3 0 0 0 3 | code guichet: 0 3 2 0 | numero de compte: 0 0 0 5 0 1 2 3 4 5 6 | cle RIB: 7 8

Fecha y validación de Société Générale: [ ] | Fecha y firma del depositante: [ ]

Código del banco: [ ] | Número de cuenta: [ ]

► Impreso de ingreso de efectivo en euros.

### ► Reintegros en efectivo

Con tarjeta bancaria, puede retirar dinero de su cuenta a cualquier hora del día o de la noche, en los 35.000 cajeros automáticos distribuidos por toda Francia.

En su agencia, podrá retirar gratuitamente dinero en efectivo, si utiliza su talonario (o previo pago de una comisión, sin talonario).

También puede retirar dinero de cualquier agencia de Société Générale, presentando su talonario y un documento de identidad. (Se cobrará comisión).



### ► Operaciones con el extranjero

Para sus desplazamientos fuera de Francia, puede comprar moneda extranjera o cheques de viajero en las agencias de Société Générale. (Algunas divisas no están inmediatamente disponibles).

Para sus giros internacionales, solicite información a su asesor sobre nuestras ofertas especiales, sobre todo con destino o procedencia de alguno de los países de la Unión Europea.

### ► Depósito de cheques

Tiene dos posibilidades :

- depositar sus cheques en euros en su agencia habitual o en cualquier otra agencia de Société Générale
- o bien enviarlos por correo a su agencia habitual.

En ambos casos, tendrá que :

- rellenar un impreso de ingreso de cheques en euros
- firmar cada uno de los cheques por el reverso
- consignar el número de su cuenta en el reverso de cada cheque.

Para facilitarle la operación, les proponemos impresos de depósito de cheques, con sus datos bancarios preimpresos. Puede solicitar un bloc de impresos a su asesor cuando abra su cuenta o en cualquier otro momento, éste se los enviará gratuitamente y la renovación es automática.

Para cheques en divisas distintas del euro, recuerde utilizar los impresos especiales para el ingreso de cheques en moneda extranjera. Solicítelos en su agencia.

Nombre de la agencia que gestiona la cuenta: Paris Bourse

Emisor del cheque: S. Paret, V. Barin

Fecha y firma del cliente: 18/02/2004, J.P. Martin

Establecimiento pagador: Société Générale Lyon, Crédit du Nord Lille

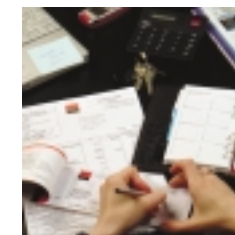
Nombre del emisor	Establecimiento pagador - nombre y ciudad	Importe	EUR
S. Paret	Société Générale Lyon	150,00	
V. Barin	Crédit du Nord Lille	30,00	
<b>Importe total</b>		<b>180,00</b>	

Número de cuenta: 30003 03020 0005012345678

### ► Emisión de cheques

El cheque, combinado con un documento de identidad, es un medio de pago adecuado para abonar sumas importantes. Asegúrese de que su cuenta esté bien provista cada vez que emita un cheque, ya que la emisión de cheques sin fondos puede acarrear consecuencias sumamente enojosas (prohibición de emitir cheques durante varios años, gastos importantes, etc.).

Hay varios modelos de talonario. En el momento de abrir su cuenta, podrá elegir el que mejor se adapte a sus necesidades. La renovación del talonario es automática.



### ► Resolver pequeños problemas de liquidez

Para ayudarle a superar los pequeños problemas de liquidez que se le puedan presentar, su asesor puede proponerle una facilidad de caja.

Combinada con Piano, gracias a la suma fija de exoneración de cargas<sup>(1)</sup>, la solución ideal para suprimir o reducir los intereses sobre pequeños descubiertos pasajeros.

### ► Disponer siempre de una reserva de dinero



Con la tarjeta Alterna<sup>(2)</sup> de crédito permanente, podrá abonar sus compras en todos los comercios de la red CB o Visa, retirar dinero en efectivo de los cajeros automáticos o solicitar transferencias a su cuenta corriente. Usted decide, con su asesor, el importe de su crédito (hasta 21.500 EUR) y la cuota fija de reembolso más adecuada a su presupuesto.

**Ejemplo de uso:**  
 Para una compra de 400 euros con su tarjeta Alterna, en caso de primera utilización para esa única compra, pagará 10 mensualidades de 40 euros (seguro DIT optativo no incluido) y una undécima cuota de 29,50 euros; TEG anual revisable: 15,80 %. Tasa de interés en vigor al 1/04/2004. Coste total del crédito para esta sola y única utilización: 29,50 euros.

\* Supeditada a aprobación de la solicitud por parte de su agencia.

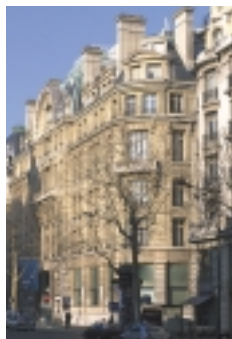
- (1) Suma fija que corresponde a la utilización de su facilidad de caja hasta un total de 460 euros durante 7 días consecutivos o no, por mes calendario. Superado esto, sus intereses se calculan automáticamente y se cobran trimestralmente según la Tasa Efectiva Global de 16,47% anual (tasa en vigor al 01/09/04).
- (2) Alterna: Crédito permanente, supeditado a aprobación por parte de nuestra filial Sogéfinancement S.A.S. Prêteur, 59, avenue de Chatou, 92538 Rueil-Malmaison Cedex.



## ► Financiar las inversiones inmobiliarias

Société Générale dispone de diferentes fórmulas de crédito, especialmente concebidas para financiar la compra de bienes inmuebles. Hay **créditos hipotecarios** adaptados a todas las situaciones: financiación de 3 a 25 años, interés fijo o variable, crédito puente, préstamo de cancelación, etc.

Su asesor le ayudará a elegir la fórmula que mejor se adapte a sus circunstancias y le dará una respuesta en firme lo antes posible, para que su proyectada inversión sea un éxito.



## ► Asegurar su coche y su vivienda

Estar bien asegurado, significa gozar de todas las garantías esenciales para proteger sus bienes. La Société Générale, basándose sobre el saber hacer y la experiencia de especialistas, ha desarrollado toda una gama de productos de seguro: Automóvil, Habitación, Garantía de los Accidentes de Vida, etc. Los contratos que les proponemos son sencillos y claros.

Todos nuestros **seguros de automóvil** incluyen, además de la responsabilidad civil, un servicio de asistencia permanente en caso de avería o accidente.

Si así lo desea, puede contratar una cobertura más amplia, contra robo y a todo riesgo. En cualquier caso, su vehículo debe estar matriculado en Francia.



Si ha fijado su domicilio en Francia, ya sea inquilino o propietario, le proponemos diferentes fórmulas de **seguro multirriesgo para su vivienda**, con los principales riesgos cubiertos : incendio, rotura de tuberías, robo y responsabilidad civil.



Para su coche y su vivienda, su asesor le ayudará a elegir la póliza que mejor se adapte a su situación. En pocos minutos le tendrá listo su presupuesto personalizado.

## ► Ahorrar poco a poco o invertir un capital

Si desea ahorrar o invertir un capital en Francia, Société Générale pone a su disposición una amplia gama de productos. Su asesor le ayudará a elegir las fórmulas de ahorro e inversión más adecuadas, según la duración prevista de su ahorro, sus objetivos (ahorrar con regularidad, preparar un proyecto, asegurar el futuro de sus hijos...) y su **situación fiscal (con o sin domicilio fiscal en Francia)**.

### ● Libretas de ahorro\*

Como complemento de su cuenta corriente, las libretas de ahorro **CSL (Compte sur Livret)** y **Codévi** (sólo para residentes fiscales) le ofrecen una colocación cómoda y flexible para sus excedentes de efectivo, con remuneración quincenal y total disponibilidad de sus ahorros.

### ● Imposiciones con remuneración garantizada

Las **imposiciones a plazo fijo** y la **cuenta de ahorro vivienda\*** le aseguran unos intereses conocidos de antemano, para una duración determinada del depósito.

### ● Inversión directa en títulos y gestión colectiva

Si desea invertir en Bolsa, puede comunicar sus órdenes de compra o de venta en nuestro sitio Internet [www.particuliers.societegenerale](http://www.particuliers.societegenerale) o contactar con su Asesor, o bien conectarse a Logitel o Logitel Net. La completa gama de **OPCVM** (organismos de inversiones colectivas

en valores mobiliarios) de Société Générale le permitirá elegir entre diferentes soportes de inversión : dinero (euros o moneda extranjera), obligaciones o acciones.

### ● Gestión de su cartera

**Sélect Gestion** le permite delegar la gestión de sus bienes financieros a los especialistas de la Société Générale. Este servicio es accesible a partir de 4 800 euros. El nivel de prestación descontado está estrechamente vinculado a la duración de la inversión prevista y al grado de riesgo aceptado.

### ● Su seguro de vida

Gracias a nuestras fórmulas de seguro de vida, podrá ahorrar paulatinamente, hacer fructificar su capital, transmitir parte de su patrimonio o preparar su jubilación, beneficiándose de ventajas fiscales.

## ► Société Générale a su servicio

Tanto para sus gestiones bancarias más frecuentes como para el asesoramiento patrimonial o la gestión de su cartera de inversiones, Société Générale estará a su lado para facilitar su estancia y sus desplazamientos en Francia.

Su asesor queda a su entera disposición para informarle y aconsejarle, velando por sus intereses. ¡No dude en ponerse en contacto con él!

Para consultas rápidas y sin necesidad de desplazarse, recurra a nuestra web [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) o llame a nuestro centro de atención Vocalia, en el 0892 707 707.

\* Estas fórmulas de ahorro sólo están disponibles en euros.

## Benvenuti alla Société Générale!

Per ragioni professionali o private, risiedete o vi recate occasionalmente in Francia. Per le operazioni correnti (ricevere uno stipendio, effettuare le spese quotidiane, pagare le bollette o l'affitto...) dovete poter disporre di un conto corrente bancario in Francia.

Questa brochure è stata creata per farvi conoscere meglio le caratteristiche del sistema bancario francese, facilitare i primi contatti con Société Générale e permettervi di trarre il meglio dai nostri servizi di gestione dei conti.

### ► Voi e la Société Générale

Société Générale è uno dei principali operatori del settore bancario europeo. Le innovazioni commerciali e le nuove tecnologie costituiscono il motore della strategia di sviluppo del Gruppo. La Société Générale offre i propri servizi di retail banking ad oltre 15 milioni di clienti.

Il Gruppo è presente 24 ore su 24 su tutte le grandi piazze finanziarie del mondo: Amsterdam, Francoforte, Hong Kong, Londra, Madrid, Milano, New York, Parigi, Singapore, Sydney, Tokyo, Zurigo... Société Générale è un operatore di rilievo in tutti i settori del credito e della finanza.

Con oltre 80.000 collaboratori, quasi la metà dei quali si trova fuori della Francia, la Société Générale sviluppa le proprie attività bancarie al dettaglio attraverso **2.700 filiali**.

La filosofia commerciale di Société Générale è basata su un **approccio personalizzato**, attento ai bisogni e alle esigenze della clientela. Per questo, nella vostra agenzia, sarete in contatto con un interlocutore specifico, **il vostro Consulente**, che vi aiuterà nella gestione quotidiana del conto e vi fornirà tutta l'assistenza necessaria per curare al meglio i vostri interessi.



► Sede della Société Générale - Paris-La Défense, Parigi



► Agenzia Société Générale

### ► Aprire un conto presso la Société Générale

Per aprire un conto bancario, basta fissare un appuntamento con un Consulente Clienti presso l'agenzia Société Générale di vostra scelta. Potete inoltre compilare un modulo di apertura conto presso il nostro sito Internet [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr).

Un Consulente dell'agenzia da voi scelta provvederà a contattarvi per fissare un appuntamento, in modo da evitare ogni attesa ed offrirvi un'assistenza personalizzata.

In ogni caso, per l'apertura del conto, non dimenticate di munirvi di :

- un documento d'identità (carta d'identità, passaporto, permesso di soggiorno,...);
- un documento che attesti il vostro domicilio in Francia (ricevuta d'affitto, bolletta dell'elettricità o del gas EDF/GDF, bolletta del telefono...) o all'estero (eventualmente, giustificativo di residenza fiscale).

### ► Scegliere un conto in euro o in un'altra valuta

Potete scegliere di aprire un conto in euro o in un'altra valuta, a vostra scelta. Vi consigliamo di optare per la moneta nella quale prevedete di effettuare la maggior parte delle vostre operazioni.

### ► Conoscere i vostri dati bancari

Al momento dell'apertura del conto, il vostro Consulente vi consegnerà un "Relevé d'Identité Bancaire" (R.I.B.) che contiene i dati indispensabili per effettuare ogni tipo di operazioni sul vostro conto. Sull'ultima pagina del libretto degli assegni e sul vostro estratto conto troverete altre copie del R.I.B.

In caso di trasferimento presso un'altra agenzia della Société Générale, il vostro numero di conto rimarrà invariato. Eviterete così diverse, fastidiose formalità amministrative.

Titolare del conto

SOCIETE GENERALE  
RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE  
CADRE RÉSERVÉ AU DESTINATAIRE DU PÈLERE

TITULAIRE DU COMPTE  
MARTIN Jean-Paul

DOMICILIAZIONE  
Paris Bourse 03020

Cod. agenzia

Cod. banca

Numero di conto

03020 00050123456 78  
IBAN: FR75 30001 03020 00050123456 78  
BIC-ADRESSE SWIFT : SOGEFRPP

► Relevé d'Identité Bancaire (R.I.B.)

## ► Scegliere bene la propria carta di credito



Grazie alla carta di credito internazionale **Visa** o **Mastercard**, potete prelevare contanti 24 ore su 24 in uno dei 650 000 Bancomat del nostro circuito internazionale (35 000 nella sola Francia): l'importo dei prelievi viene addebitato sul vostro conto corrente alla data dell'operazione.

La vostra carta di credito vi consente inoltre di **effettuare i vostri acquisti** in euro e in qualsiasi altra valuta straniera in oltre 21 milioni di esercizi commerciali in tutto il mondo: l'importo degli acquisti può essere addebitato sul vostro conto corrente quotidianamente (addebito immediato) o mensilmente (addebito differito).

**In Francia, l'utilizzo delle carte di credito è molto diffuso. Esse consentono infatti di:**

- effettuare alcuni acquisti a distanza (spettacoli, biglietti ferroviari...),
- pagare il pedaggio sulle autostrade francesi e i rifornimenti di carburante...

Il codice segreto che viene rilasciato al momento dell'adesione costituisce la modalità normale di convalida dei pagamenti elettronici e dei prelievi.

Nessuno - che si tratti di personale della Société Générale, del centro reclami, della polizia o di società assicurative - ha il diritto di farsi comunicare tale codice. Il codice segreto non deve mai essere trascritto e, al momento di digitarlo, vi consigliamo di proteggervi da sguardi indiscreti.

Le Carte **Visa Premier** e **Gold Mastercard** consentono di effettuare pagamenti e prelievi di importo superiore. Tali carte dispongono di varie coperture assicurative, di un'assistenza<sup>(1)</sup> che vi protegge durante gli spostamenti in Francia e all'estero e vi offrono inoltre accesso a servizi privilegiati (agenzia di viaggi, spettacoli...).

## ► Proteggere i vostri strumenti di pagamento

Per fare **opposizione** in caso di furto o smarrimento della carta, telefonate immediatamente allo 0 825 070 070 (dalla Francia) o al +33 4 42 97 70 70 (se vi trovate all'estero); per il vostro libretto degli assegni, contattate al più presto possibile la vostra agenzia ed inviate una lettera di conferma dell'opposizione.

Potete inoltre garantirvi una copertura assicurativa per gli strumenti di pagamento

(1) Nei limiti delle disposizioni contrattuali.

(2) Quiétis: la polizza Quiétis è composta dai contratti di assicurazione e di assistenza sottoscritti dalla Société Générale presso **AIG EUROPE**, **Juridica** e **Europ Assistance**, tramite **Gras Savoye S.A.** e presentati da Société Générale in qualità di broker assicurativo.

\*società regolate dal Codice francese sulle assicurazioni.

aderendo a **Quiétis**<sup>(2)</sup>, una polizza che vi protegge in caso di utilizzo abusivo degli strumenti di pagamento Société Générale, fra il momento del furto o dello smarrimento e quello dell'opposizione.

Quiétis vi consente inoltre di accedere ad un servizio di assistenza telefonica (in francese) che vi aiuterà a sbrigare pratiche amministrative, giuridiche o di altro tipo.

## ► Assicurarsi i servizi bancari essenziali

La Société Générale vi propone due soluzioni destinate a soddisfare le vostre esigenze bancarie:

### • Se avete fra 18 e 25 anni:

la Société Générale vi propone il **Pack Jeunes** (**Pack Giovani**).



Si tratta di una formula che comprende una serie di servizi bancari essenziali (carta **Visa** o **Eurocard Mastercard**, copertura assicurativa degli strumenti di pagamento **Quiétis**<sup>(1)</sup>) e diversi vantaggi che facilitano la vostra gestione quotidiana, garantendovi comfort e serenità (**forfait di esonero dalle commissioni**<sup>(2)</sup> e **Messalia**, il nostro servizio di comunicazione su cellulare a tariffa speciale).

Inoltre, con **Pack Jeunes** o il **JAZZ**, pagherete una quota mensile unica di sottoscrizione. Chiedete al vostro Consigliere Clienti maggiori informazioni su tutti i servizi e vantaggi offerti dalle formule **Pack Jeunes** e **JAZZ**.

### • Se avete più di 25 anni:

vi proponiamo di aderire alla formula **JAZZ**.



Scegliendo **JAZZ**, i vostri rapporti con la banca diventeranno più semplici e pagherete una somma inferiore a quanto vi sarebbe richiesto per i singoli servizi forniti dalla formula: carta **Visa** o **Eurocard Mastercard**, copertura degli strumenti assicurativi **Quiétis**<sup>(1)</sup>, e i molti servizi riservati agli aderenti a **JAZZ** (servizio di blocco per tutte le carte, esonero spese, agenzia di viaggi, servizio Garanzia Prezzo, punti fedeltà...)



(1) Quiétis: la polizza Quiétis è composta dai contratti di assicurazione e di assistenza sottoscritti dalla Société Générale presso **AIG EUROPE**, **Juridica** e **Europ Assistance**, tramite **Gras Savoye S.A.** e presentati da Société Générale in qualità di broker assicurativo.

\*società regolate dal Codice francese sulle assicurazioni.

(2) Forfait corrispondente all'utilizzo dell'elasticità di cassa fino a 460 euro per 5 giorni, consecutivi o no, per mese di calendario. Oltre questo termine, gli interessi vengono calcolati quotidianamente e prelevati trimestralmente al tasso effettivo globale del 16,47 % l'anno (tasso in vigore al 01/09/04).



## ► Scegliere bene la propria carta di credito



Grazie alla carta di credito internazionale **Visa** o **Mastercard**, potete prelevare contanti 24 ore su 24 in uno dei 650 000 Bancomat del nostro circuito internazionale (35 000 nella sola Francia): l'importo dei prelievi viene addebitato sul vostro conto corrente alla data dell'operazione.

La vostra carta di credito vi consente inoltre di **effettuare i vostri acquisti** in euro e in qualsiasi si altra valuta straniera in oltre 21 milioni di esercizi commerciali in tutto il mondo: l'importo degli acquisti può essere addebitato sul vostro conto corrente quotidianamente (addebito immediato) o mensilmente (addebito differito).

**In Francia, l'utilizzo delle carte di credito è molto diffuso. Esse consentono infatti di:**

- effettuare alcuni acquisti a distanza (spettacoli, biglietti ferroviari...),
- pagare il pedaggio sulle autostrade francesi e i rifornimenti di carburante...

Il codice segreto che viene rilasciato al momento dell'adesione costituisce la modalità normale di convalida dei pagamenti elettronici e dei prelievi.

Nessuno - che si tratti di personale della Société Générale, del centro reclami, della polizia o di società assicurative - ha il diritto di farsi comunicare tale codice. Il codice segreto non deve mai essere trascritto e, al momento di digitarlo, vi consigliamo di proteggervi da sguardi indiscreti.

Le Carte **Visa Premier** e **Gold Mastercard** consentono di effettuare pagamenti e prelievi di importo superiore. Tali carte dispongono di varie coperture assicurative, di un'assistenza<sup>(1)</sup> che vi protegge durante gli spostamenti in Francia e all'estero e vi offrono inoltre accesso a servizi privilegiati (agenzia di viaggi, spettacoli...).

## ► Proteggere i vostri strumenti di pagamento

Per **fare opposizione** in caso di furto o smarrimento della carta, telefonate immediatamente allo 0 825 070 070 (dalla Francia) o al +33 4 42 97 70 70 (se vi trovate all'estero); per il vostro libretto degli assegni, contattate al più presto possibile la vostra agenzia ed inviate una lettera di conferma dell'opposizione.

Potete inoltre garantirvi una copertura assicurativa per gli strumenti di pagamento

(1) Nei limiti delle disposizioni contrattuali.

(2) Quiétis: la polizza Quiétis è composta dai contratti di assicurazione e di assistenza sottoscritti dalla Société Générale presso **AIG EUROPE**, **Juridica** e **Europ Assistance**, tramite **Gras Savoye S.A.** e presentati da Société Générale in qualità di broker assicurativo.

\*società regolate dal Codice francese sulle assicurazioni.

aderendo a **Quiétis**<sup>(2)</sup>, una polizza che vi protegge in caso di utilizzo abusivo degli strumenti di pagamento Société Générale, fra il momento del furto o dello smarrimento e quello dell'opposizione.

Quiétis vi consente inoltre di accedere ad un servizio di assistenza telefonica (in francese) che vi aiuterà a sbrigare pratiche amministrative, giuridiche o di altro tipo.

## ► Assicurarsi i servizi bancari essenziali

La Société Générale vi propone due soluzioni destinate a soddisfare le vostre esigenze bancarie:

### • Se avete fra 18 e 25 anni:

la Société Générale vi propone il **Pack Jeunes** (**Pack Giovani**).



Si tratta di una formula che comprende una serie di servizi bancari essenziali (carta **Visa** o **Eurocard Mastercard**, copertura assicurativa degli strumenti di pagamento **Quiétis**<sup>(1)</sup>) e diversi vantaggi che facilitano la vostra gestione quotidiana, garantendovi comfort e serenità (**forfait di esonero dalle commissioni**<sup>(2)</sup> e **Messalia**, il nostro servizio di comunicazione su cellulare a tariffa speciale).

Inoltre, con **Pack Jeunes** o il **JAZZ**, pagherete una quota mensile unica di sottoscrizione. Chiedete al vostro Consigliere Clienti maggiori informazioni su tutti i servizi e vantaggi offerti dalle formule **Pack Jeunes** e **JAZZ**.

### • Se avete più di 25 anni:

vi proponiamo di aderire alla formula **JAZZ**.



Scegliendo **JAZZ**, i vostri rapporti con la banca diventeranno più semplici e pagherete una somma inferiore a quanto vi sarebbe richiesto per i singoli servizi forniti dalla formula: carta **Visa** o **Eurocard Mastercard**, copertura degli strumenti assicurativi **Quiétis**<sup>(1)</sup>, e i molti servizi riservati agli aderenti a **JAZZ** (servizio di blocco per tutte le carte, esonero spese, agenzia di viaggi, servizio Garanzia Prezzo, punti fedeltà...)



(1) Quiétis: la polizza Quiétis è composta dai contratti di assicurazione e di assistenza sottoscritti dalla Société Générale presso **AIG EUROPE**, **Juridica** e **Europ Assistance**, tramite **Gras Savoye S.A.** e presentati da Société Générale in qualità di broker assicurativo.

\*società regolate dal Codice francese sulle assicurazioni.

(2) Forfait corrispondente all'utilizzo dell'elasticità di cassa fino a 460 euro per 5 giorni, consecutivi o no, per mese di calendario. Oltre questo termine, gli interessi vengono calcolati quotidianamente e prelevati trimestralmente al tasso effettivo globale del 16,47 % l'anno (tasso in vigore al 01/09/04).

## ► Gestire il conto in tempo reale

Ogni mese, riceverete un **estratto conto** gratuito, che contiene l'elenco delle operazioni da voi effettuate dalla data dell'estratto conto precedente.

Per seguire le vostre operazioni 24 ore su 24<sup>(1)</sup>, potete:

- telefonare al servizio Vocalia<sup>(2)</sup>, componendo lo **0892 707 707** (dalla Francia), o **+33 892 707 707** (dall'estero). Il vostro codice d'accesso confidenziale vi verrà inviato per posta, qualche giorno dopo l'apertura del conto,
- collegarvi al sito internet <http://www.particuliers.societegenerale.fr> per consultare i vostri conti, effettuare bonifici<sup>(3)</sup> e gestire il conto titoli (valori quotati esclusivamente alla Borsa di Parigi).

Il sito Internet contiene informazioni in inglese su:

- le modalità d'accesso al sito,
- le possibilità offerte dal sito.

Potete accedervi a partire dalla home page, cliccando su "FAQ".

- e sul vostro telefono cellulare: ricevere messaggi SMS indicanti la situazione del vostro conto grazie al servizio Messalia<sup>(4)</sup>
- collegarvi ai nostri servizi di Internet mobile (WAP e i-mode) su <https://mobile.societegenerale.fr>

## ► Le operazioni regolari diventano più semplici

Per gli accrediti a scadenza periodica, potete inviare un **R.I.B.** (Relevé d'Identité Bancaire) all'ente che effettua i pagamenti. I vostri redditi regolari saranno così versati direttamente sul vostro conto.

Con il prelievo potrete pagare le vostre bollette dell'elettricità, del telefono ecc. Basterà inviare un R.I.B. all'ente o all'azienda che emette la bolletta, il quale provvederà ad attivare un servizio di prelievo automatico (che potrete sospendere in qualsiasi momento) dal vostro conto: in questo modo pagherete

automaticamente le fatture, evitando il rischio di dimenticare scadenze importanti.

Allo stesso modo, potete chiedere alla vostra agenzia di attivare un servizio di **bonifico permanente** (e automatico) per effettuare pagamenti regolari, il cui importo non subisce variazioni, come il vostro affitto. Per attivare il servizio, bisogna procurarsi il R.I.B. del conto beneficiario. Con Logitel o Logitel Net, usufruite di una riduzione tariffaria sui bonifici permanenti.

- (1) I servizi Vocalia, Internet, Logitel, Logitel Net e Messalia sono in francese. I servizi che utilizzano le reti telefoniche sono accessibili dai paesi che hanno firmato un accordo con il vostro operatore Telecom (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom, ecc.).
- (2) Accesso gratuito. Comunicazione fatturata da France Télécom (tariffe al 01/06/2004): 0,34 euro IVA comp./min per Vocalia (chiamata dalla Francia metropolitana) e 0,196 euro IVA comp./min per Logitel (0,337 euro IVA comp./min per le rubriche "Cours en direct", "Simulations d'impôts" e "Informations boursières"). Le comunicazioni a partire da un telefono cellulare vengono fatturate secondo le tariffe applicate da ciascun operatore.
- (3) eccetto i bonifici internazionali
- (4) Abbonamento mensile: 4 euro se avete sottoscritto il contratto JAZZ, 0,90 euro per chi aderisce al Pack Giovani e per i clienti di 16/17

## ► I versamenti in contanti

Potete effettuare i vostri versamenti in contanti presso qualsiasi agenzia Société Générale in Francia. Basterà compilare una distinta di versamento in contanti e consegnarla allo sportello di un'agenzia.

Nome del beneficiario e del depositante (se diverso): *Martin Jean-Paul*

Nome dell'agenzia che gestisce il conto e nome dell'agenzia in cui si effettua il versamento (se diverso): *Paris Bourse*  
*Nice J. Médecin*

Numero di banconote versate	Importo in euro	Numero di monete versate	Importo in euro
3	300	6	60
2	20		
1	5		
suffragato a: 45		suffragato in: 6	
importo totale: 40		importo totale: 66	

Importo totale: 51,00

codice banca: 30003 | codice guichet: 0320 | numero di conto: 0005012345678 | c/c P/B: 78 | secretaria titoli (p = 5): 5100

Distinta di versamento di contanti in euro.

Annotationsi: Cod. banca, Data e visto della Société Générale, Numero di conto, Data e firma del cliente.

## ► I prelievi in contanti

Con una carta di credito, potete effettuare prelievi in contanti 24 ore su 24 presso uno dei 35 000 Bancomat disponibili in Francia.

Rivolgendovi allo sportello della vostra agenzia, potrete effettuare prelievi gratuiti di denaro contante utilizzando il vostro libretto degli assegni (o senza libretto, pagando una commissione).

Potrete prelevare contanti anche in un'altra agenzia Société Générale, su presentazione di un documento d'identità e del vostro libretto degli assegni (in questo caso vi verrà addebitata una commissione).



## ► Gestire il conto in tempo reale

Ogni mese, riceverete un **estratto conto** gratuito, che contiene l'elenco delle operazioni da voi effettuate dalla data dell'estratto conto precedente.

Per seguire le vostre operazioni 24 ore su 24<sup>(1)</sup>, potete:

- telefonare al servizio Vocalia<sup>(2)</sup>, componendo lo **0892 707 707** (dalla Francia), o **+33 892 707 707** (dall'estero). Il vostro codice d'accesso confidenziale vi verrà inviato per posta, qualche giorno dopo l'apertura del conto,
- collegarvi al sito internet <http://www.particuliers.societegenerale.fr> per consultare i vostri conti, effettuare bonifici<sup>(3)</sup> e gestire il conto titoli (valori quotati esclusivamente alla Borsa di Parigi).

Il sito Internet contiene informazioni in inglese su:

- le modalità d'accesso al sito,
- le possibilità offerte dal sito.

Potete accedervi a partire dalla home page, cliccando su "FAQ".

- e sul vostro telefono cellulare: ricevere messaggi SMS indicanti la situazione del vostro conto grazie al servizio Messalia<sup>(4)</sup>
- collegarvi ai nostri servizi di Internet mobile (WAP e i-mode) su <https://mobile.societegenerale.fr>

## ► Le operazioni regolari diventano più semplici

Per gli accrediti a scadenza periodica, potete inviare un **R.I.B.** (Relevé d'Identité Bancaire) all'ente che effettua i pagamenti. I vostri redditi regolari saranno così versati direttamente sul vostro conto.

Con il prelievo potrete pagare le vostre bollette dell'elettricità, del telefono ecc. Basterà inviare un R.I.B. all'ente o all'azienda che emette la bolletta, il quale provvederà ad attivare un servizio di prelievo automatico (che potrete sospendere in qualsiasi momento) dal vostro conto: in questo modo pagherete

automaticamente le fatture, evitando il rischio di dimenticare scadenze importanti.

Allo stesso modo, potete chiedere alla vostra agenzia di attivare un servizio di **bonifico permanente** (e automatico) per effettuare pagamenti regolari, il cui importo non subisce variazioni, come il vostro affitto. Per attivare il servizio, bisogna procurarsi il R.I.B. del conto beneficiario. Con Logitel o Logitel Net, usufruite di una riduzione tariffaria sui bonifici permanenti.

(1) I servizi Vocalia, Internet, Logitel, Logitel Net e Messalia sono in francese. I servizi che utilizzano le reti telefoniche sono accessibili dai paesi che hanno firmato un accordo con il vostro operatore Telecom (France Telecom, Orange, SFR, Bouygues Telecom, ecc.).

(2) Accesso gratuito. Comunicazione fatturata da France Télécom (tariffe al 01/06/2004): 0,34 euro IVA comp./min per Vocalia (chiamata dalla Francia metropolitana) e 0,196 euro IVA comp./min per Logitel (0,337 euro IVA comp./min per le rubriche "Cours en direct", "Simulations d'impôts" e "Informations boursières"). Le comuni cazioni a partire da un telefono cellulare vengono fatturate secondo le tariffe applicate da ciascun operatore.

(3) eccetto i bonifici internazionali

(4) Abbonamento mensile: 4 euros o 3 euros se avete sottoscritto il contratto JAZZ, 0,90 euro per chi aderisce al Pack Giovani e per i clienti di 16/17

## ► I versamenti in contanti

Potete effettuare i vostri versamenti in contanti presso qualsiasi agenzia Société Générale in Francia. Basterà compilare una distinta di versamento in contanti e consegnarla allo sportello di un'agenzia.

Nome del beneficiario e del depositante (se diverso): *Martin Jean-Paul*

Nome dell'agenzia che gestisce il conto e nome dell'agenzia in cui si effettua il versamento (se diverso): *Paris Bourse*  
*Nice J. Médecin*

Numero di banconote versate	Importo in euro	Numero di monete versate	Importo in euro
3	500	6	10
2	20		
1	5		
suffragato a: 45		suffragato in: 6	
<b>Importo totale: 510,00</b>			

codice banca: 30003 | codice guichet: 0320 | numero di conto: 0005012345678 | c/c P/B: 78 | secretaria titoli (p = 5): 5100

Volant conservé par l'agence ne peut servir de valeur de reçu

Distinta di versamento di contanti in euro.

Cod. banca | Data e visto della Société Générale | Numero di conto | Data e firma del cliente

## ► I prelievi in contanti

Con una carta di credito, potete effettuare prelievi in contanti 24 ore su 24 presso uno dei 35 000 Bancomat disponibili in Francia.

Rivolgendovi allo sportello della vostra agenzia, potrete effettuare prelievi gratuiti di denaro contante utilizzando il vostro libretto degli assegni (o senza libretto, pagando una commissione).

Potrete prelevare contanti anche in un'altra agenzia Société Générale, su presentazione di un documento d'identità e del vostro libretto degli assegni (in questo caso vi verrà addebitata una commissione).

## ► Effettuare operazioni all'estero

Per i vostri viaggi fuori dall'area euro, potete procurarvi **valute e travellers cheques** rivolgendovi agli sportelli delle agenzie Société Générale (per ottenere determinate valute estere è necessario prevedere un tempo d'attesa più o meno lungo).

Per i bonifici internazionali, chiedete al vostro Consulente in agenzia informazioni sulle nostre offerte specifiche, in particolare verso o in provenienza da uno dei paesi dell'Unione Europea.

## ► Il deposito di assegni

Potete depositare i vostri assegni in euro nella vostra agenzia abituale o in una qualsiasi agenzia Société Générale, oppure inviarli per posta alla vostra agenzia abituale.

In ogni caso, dovete:

- compilare una distinta di deposito di assegni in euro,
- apporre la vostra firma a tergo di ciascun assegno,
- indicare il vostro numero di conto a tergo di ciascun assegno.

Per semplificare i versamenti, vi proponiamo delle **distinte di deposito di assegni prestampate**, con i vostri estremi bancari. Potete richiedere un blocchetto di distinte al vostro Consulente Clienti, all'apertura del conto o in qualsiasi altro momento, e vi sarà inviato gratuitamente. Il rinnovo è automatico.

Per gli assegni in valuta diversa dall'euro, non dimenticate di utilizzare la specifica distinta per il deposito di assegni in valuta estera, da richiedere allo sportello della vostra agenzia.

Nome dell'agenzia che gestisce il conto

Emittente

Data e firma del cliente

Banca trassata: nome e città

Importo in euro

Nome del titolare del conto

Cod. banca

Importo totale

Numero di conto

► Distinta di versamento di assegni in euro.

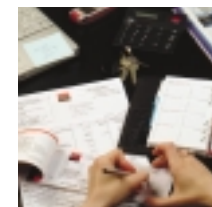
Importo in euro	Banca trassata: nome e città	Emittente	Data e firma del cliente
150,00	Société Générale Lyon	S. Paret	18/02/2004
30,00	Crédit du Nord Lille	V. Barin	J.P. Martin
<b>180,00</b>			

Form fields: NOM DU TITULAIRE DU COMPTE: Martin Jean-Paul; NOM DE L'AGENCE QUI TIENT LE COMPTE: Paris Bourse; CHÈQUE RÉSERVÉ À L'ÉMISSION; SOCIÉTÉ GÉNÉRALE; REMISE DE CHÈQUES EN EUROS PAYABLES EN FRANCE; N° de compte: 00005012345678; montant total en euros: 180,00

## ► Utilizzare gli assegni

L'assegno, accompagnato da un documento d'identità, è uno strumento di pagamento adatto agli importi di maggiori dimensioni. Al momento di emettere un assegno, assicuratevi che il vostro conto sia provvisto dei fondi necessari: l'emissione di un assegno senza copertura può avere pesanti conseguenze (divieto di emissione di assegni per diversi anni, spese notevoli).

Esistono vari modelli di libretto di assegni: al momento dell'apertura del conto, scegliete il modello più adatto alle vostre esigenze; il rinnovo del libretto degli assegni avviene automaticamente.



## ► Se siete a corto di disponibilità...

Per consentirvi di affrontare con la massima serenità gli eventuali scoperti di fine mese, il vostro Consulente può proporvi un'**autorizzazione di scoperto**. Abbinata ad Piano, grazie al suo forfait di esonero dall'aggio<sup>(1)</sup>, la soluzione ideale per eliminare o ridurre gli interessi su piccoli scoperti temporanei.

## ► Disporre di una riserva di credito permanente



La carta di credito revolving **Alterna<sup>(2)</sup>** vi consente di effettuare acquisti presso tutti gli esercizi commerciali della rete CB o Visa, di effettuare prelievi di contanti nei Bancomat o di chiedere dei versamenti sul vostro conto corrente. Con l'aiuto del vostro Consulente, determinate l'importo della vostra riserva (fino a 21 500 EUR) e le rate mensili di rimborso più adatte alle vostre risorse.

**Esempio di utilizzo:** per un acquisto di 400 euro con la vostra Carta Alterna, in caso di primo utilizzo per quest'unico acquisto, pagherete 10 rate mensili da 40 euro esclusa assicurazione DIT (decesso, invalidità e incidenti sul lavoro) facoltativa e un'undicesima rata da 29,50 euro; TEG (tasso effettivo globale): 15,80% annuale. Tasso in vigore al 01/04/2004. Costo totale del credito per questa sola e unica utilizzazione: 29,50 euro.

\*concessa su riserva di accettazione della pratica da parte dell'agenzia.

(1) Forfait corrispondente all'utilizzo dell'elasticità di cassa fino a 460 euro per 7 giorni, consecutivi o no, per mese di calendario. Oltre questo termine, gli interessi vengono calcolati quotidianamente e prelevati trimestralmente al tasso effettivo globale del 16,47% l'anno (tasso in vigore al 01/09/04).

(2) Alterna: Credito permanente concesso su riserva di accettazione della vostra richiesta da parte della nostra filiale Sogéfinancement SAS Prêteur, 59, avenue de Chatou, 92583 Rueil-Malmaison Cedex.

## ► Effettuare operazioni all'estero

Per i vostri viaggi fuori dall'area euro, potete procurarvi **valute e travellers cheques** rivolgendovi agli sportelli delle agenzie Société Générale (per ottenere determinate valute estere è necessario prevedere un tempo d'attesa più o meno lungo).

Per i bonifici internazionali, chiedete al vostro Consulente in agenzia informazioni sulle nostre offerte specifiche, in particolare verso o in provenienza da uno dei paesi dell'Unione Europea.

## ► Il deposito di assegni

Potete depositare i vostri assegni in euro nella vostra agenzia abituale o in una qualsiasi agenzia Société Générale, oppure inviarli per posta alla vostra agenzia abituale.

In ogni caso, dovete:

- compilare una distinta di deposito di assegni in euro,
- apporre la vostra firma a tergo di ciascun assegno,
- indicare il vostro numero di conto a tergo di ciascun assegno.

Per semplificare i versamenti, vi proponiamo delle **distinte di deposito di assegni prestampate**, con i vostri estremi bancari. Potete richiedere un blocchetto di distinte al vostro Consulente Clienti, all'apertura del conto o in qualsiasi altro momento, e vi sarà inviato gratuitamente. Il rinnovo è automatico.

Per gli assegni in valuta diversa dall'euro, non dimenticate di utilizzare la specifica distinta per il deposito di assegni in valuta estera, da richiedere allo sportello della vostra agenzia.

Nome dell'agenzia che gestisce il conto

Emittente

Data e firma del cliente

Banca trassata: nome e città

Importo in euro

Nome del titolare del conto

Cod. banca

Importo totale

Numero di conto

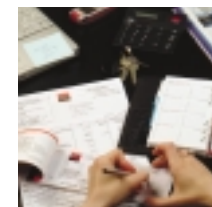
► Distinta di versamento di assegni in euro.

Emittente	Importo in euro
S. Paret	150,00
V. Barin	30,00
<b>Importo totale</b>	<b>180,00</b>

## ► Utilizzare gli assegni

L'assegno, accompagnato da un documento d'identità, è uno strumento di pagamento adatto agli importi di maggiori dimensioni. Al momento di emettere un assegno, assicuratevi che il vostro conto sia provvisto dei fondi necessari: l'emissione di un assegno senza copertura può avere pesanti conseguenze (divieto di emissione di assegni per diversi anni, spese notevoli).

Esistono vari modelli di libretto di assegni: al momento dell'apertura del conto, scegliete il modello più adatto alle vostre esigenze; il rinnovo del libretto degli assegni avviene automaticamente.



## ► Se siete a corto di disponibilità...

Per consentirvi di affrontare con la massima serenità gli eventuali scoperti di fine mese, il vostro Consulente può proporvi un'**autorizzazione di scoperto**. Abbinata ad Piano, grazie al suo forfait di esonero dall'aggio<sup>(1)</sup>, la soluzione ideale per eliminare o ridurre gli interessi su piccoli scoperti temporanei.

## ► Disporre di una riserva di credito permanente



La carta di credito revolving **Alterna<sup>(2)</sup>** vi consente di effettuare acquisti presso tutti gli esercizi commerciali della rete CB o Visa, di effettuare prelievi di contanti nei Bancomat o di chiedere dei versamenti sul vostro conto corrente. Con l'aiuto del vostro Consulente, determinate l'importo della vostra riserva (fino a 21 500 EUR) e le rate mensili di rimborso più adatte alle vostre risorse.

**Esempio di utilizzo:**  
per un acquisto di 400 euro con la vostra Carta Alterna, in caso di primo utilizzo per quest'unico acquisto, pagherete 10 rate mensili da 40 euro esclusa assicurazione DIT (decesso, invalidità e incidenti sul lavoro) facoltativa e un'undicesima rata da 29,50 euro; TEG (tasso effettivo globale): 15,80% annuale. Tasso in vigore al 01/04/2004. Costo totale del credito per questa sola e unica utilizzazione: 29,50 euro.

\*concessa su riserva di accettazione della pratica da parte dell'agenzia.

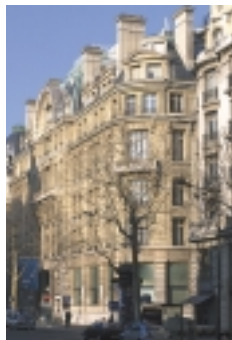
(1) Forfait corrispondente all'utilizzo dell'elasticità di cassa fino a 460 euro per 7 giorni, consecutivi o no, per mese di calendario. Oltre questo termine, gli interessi vengono calcolati quotidianamente e prelevati trimestralmente al tasso effettivo globale del 16,47% l'anno (tasso in vigore al 01/09/04).

(2) Alterna: Credito permanente concesso su riserva di accettazione della vostra richiesta da parte della nostra filiale Sogéfinancement SAS Prêteur, 59, avenue de Chatou, 92583 Rueil-Malmaison Cedex.

## ► Finanziare gli acquisti immobiliari

La Société Générale propone varie formule di credito adatte al finanziamento di un acquisto immobiliare. I mutui si adattano alla vostra situazione specifica: finanziamento da 3 a 25 anni, a tasso fisso o variabile, prestito compensativo, con rimborso "in fine"...

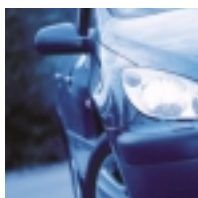
Il vostro Consulente vi aiuterà a scegliere la formula più adatta alla vostra situazione e s'impegna a rispondervi nel più breve tempo possibile, per realizzare al meglio il vostro progetto immobiliare.



## ► L'assicurazione auto e casa

Essere assicurati bene significa godere di tutte le garanzie necessarie per proteggere il vostro patrimonio. Grazie al savoir-faire e all'esperienza dei suoi specialisti, la Société Générale ha sviluppato un'ampia gamma di prodotti assicurativi: auto, abitazione, assicurazione contro gli infortuni della vita privata, ecc. I contratti che proponiamo sono semplici e chiari.

Tutte le nostre formule di assicurazione auto comprendono, oltre alla garanzia per responsabilità civile, un'assistenza 24 ore su 24 e 7 giorni su 7 in caso di guasto o incidente. Potete scegliere di usufruire di una copertura più completa, in particolare contro i danni e il furto. In ogni caso, il vostro veicolo dovrà essere immatricolato in Francia.



Se la vostra residenza principale è in Francia, e siete affittuari o proprietari della vostra abitazione, vi proponiamo diverse formule di assicurazioni domestiche multirischi, coprono i rischi essenziali: incendio, inondazioni, furti, responsabilità civile...



Il vostro consulente vi aiuterà a scegliere l'assicurazione auto o casa più adatta alla vostra situazione e potrà elaborare con voi, in pochi minuti, un preventivo personalizzato.

## ► Risparmio progressivo o investimento di capitali

Se desiderate risparmiare o effettuare investimenti in Francia, la Société Générale vi propone una vasta gamma di investimenti. Il vostro Consulente vi aiuterà a scegliere le formule di risparmio ed investimento più adatte, sulla base della durata prevedibile dell'operazione, dei vostri obiettivi (risparmiare regolarmente, preparare un progetto, preparare il futuro dei vostri figli...) e della vostra situazione fiscale (residente o non residente fiscale).

### ● I libretti di risparmio\*

In aggiunta al vostro conto corrente, i libretti di risparmio come il **Compte sur Livret (CSL)** e il **Codévi** (riservato a chi ha scelto la residenza fiscale in Francia) vi consentono di far fruttare a scadenza quindicinale le vostre disponibilità, con la massima flessibilità. Il vostro denaro è sempre disponibile.

### ● Gli investimenti a tasso garantito

I **Comptes à Terme** e il **Plan d'Épargne Logement (PEL)** vi garantiscono un rendimento a tasso fisso per una durata determinata dell'investimento.

### ● Gli investimenti azionari in diretta e la gestione collettiva

Se desiderate investire in Borsa, potete trasmettere i vostri ordini d'acquisto e di vendita sul nostro sito Internet [www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr), contattare il vostro consulente o collegarvi a Logitel o Logitel Net.

La gamma di OPCVM (OICVM - Organismi d'Investimento Collettivi in Valori Mobiliari) della Société Générale è particolarmente completa e vi consente di scegliere vari supporti d'investimento: OICVM in valuta (in euro e altre valute), obbligazionari o azionari.

### ● La gestione di portafoglio

**Sélect Gestion** vi permette di delegare la gestione dei vostri depositi bancari agli specialisti della Société Générale. Questo servizio è accessibile a partire da 4.800 euro. Il livello di performance atteso è strettamente legato alla durata di investimento prevista e al grado di rischio accettato.

### ● L'assicurazione vita

Le formule di assicurazione vita vi consentono di risparmiare progressivamente, di far fruttare il vostro capitale, di trasmettere agli eredi una parte del vostro patrimonio o di preparare una pensione complementare, beneficiando al tempo stesso di vantaggi fiscali.

## ► La Société Générale: una banca al vostro servizio

Per la gestione quotidiana del vostro conto, per una consulenza sul vostro patrimonio o per la gestione su mandato, la Société Générale, vero partner bancario, faciliterà il vostro soggiorno e i vostri viaggi in Francia.

Un **Consulente** è sempre a vostra disposizione per informarvi ed assistervi nella cura dei vostri interessi: non esitate a contattarlo! Per ottenere rapidamente qualsiasi tipo d'informazione,

senza recarvi in agenzia, consultate il nostro sito Internet [www.societegenerale.fr](http://www.societegenerale.fr) o telefonate ai nostri Consulenti Vocalia allo 0 892 707 707.

\*Queste formule di risparmio sono disponibili esclusivamente in euro.



# Pour aller plus loin... To go further...

Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site Internet :

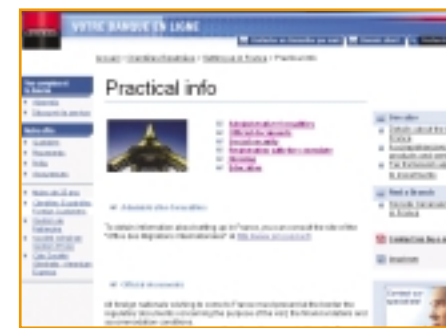
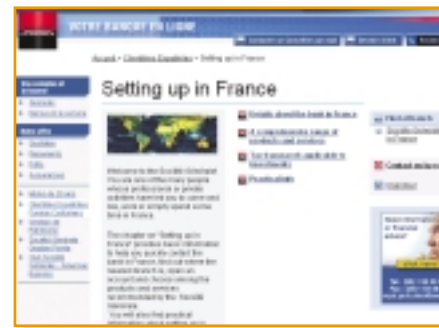
[www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr)

un espace dédié à la clientèle de particuliers pour retrouver notre offre complète de produits et services et effectuer des simulations personnalisées.

For more information, visit our Internet site: [www.particuliers.societegenerale.fr](http://www.particuliers.societegenerale.fr) an area dedicated to our private customers, presenting our full range of products and services and allowing personalized simulations.



► The "Expatriate Customers" section contains information about banking in France, the tax details concerning banking products and services and the nearest branch to your home, as well as practical information and useful addresses to help you when you set up in France.



► La rubrique "Clientèles Expatriées" vous donnera des informations sur la banque en France, sur la fiscalité des produits et services bancaires, sur l'agence la plus proche de votre domicile, mais également des informations pratiques, des adresses utiles pour faciliter votre installation en France.



